



# RAV4

## Towing hitch horizontal detachable Installation Instructions

ALWAYS A  
BETTER WAY

Model year:	2018/11
Vehicle code:	*XA*5**-AN**BW
Part number:	PW960-42000
If kick sensor:	90980-12519 Dummy plug connector (1x) 90980-09871 Dummy plug inserts (8x)

<p><b>GB FITTING INSTRUCTIONS - TOWBAR</b></p> <p>Type: 6280 D-value: 10,9 kN Vertical coupling load towbar: 80 kg Manufacturer: Brink B. V. Postbox 24 Model Application: NL 7950 AA Staphorst EC-Type Approval No.: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X <b>Expert Fitment Required</b> Ensure that this fitting instructions is passed to the customer In order to use the trailer hitch, simultaneous installation of an electrical kit is required. (Cable set not included!)  Remove undersealing, anti-corrosion wax and noise-deadening material in the area of the contact surfaces. Apply corrosion protection material as specified in the TOYOTA service guidelines, where necessary.  After approximately 1000 km of trailer use, retighten all bolts to the correct torque values.  For correct trailer loads please refer to vehicle documents of the individual vehicle model.  The coupling ball must be kept clean and well greased*.  *EXCEPTION: When stabilizers are used, proceed according to the instructions of the manufacturers of the stabilizer. In this case coupling ball must be inspected for wear at regular intervals.  The trailer coupling must be installed and inspected in accordance with the applicable national regulations.</p>	<p><b>D ANBAUANWEISUNG FÜR ANHÄNGEVOHRICHTUNG</b></p> <p>Type: 6280 D-Wert: 10,9 kN Stützlast Anhängevorrichtung: 80 kg Hersteller: Brink B. V. Postbox 24 Verwendungsbereich: NL 7950 AA Staphorst EWG-Typgenehmigung Nr.: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X <b>Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen lassen.</b>  <b>Diese Einbauanweisung ist dem Kunden auszuhändigen.</b> Zum Betreiben der Anhängevorrichtung ist der gleichzeitige Einbau eines Elektrobausatzes erforderlich. (<b>Kabelset nicht mitgeliefert!</b>) Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohrraumkonservierung (Wachs) und Antidörrmaterial entfernt werden. Wo erforderlich, Korrosionsschutz entsprechend den TOYOTA-Service Richtlinien vornehmen. Nach 1000 km Anhängerbetrieb alle Befestigungsschrauben mit vorgeschriebenem Drehmoment nachziehen. Die für das jeweilige Fahrzeugmodell verbindlichen Anhängelasten sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten*.  *AUSNAHME: Bei Verwendung von Stabilisierungseinrichtungen nach den Anweisungen des Herstellers der Stabilisierungseinrichtung vorgenommen. Ebenfalls muß bei Verwendung einer solchen Stabilisierungseinrichtung die Kupplungskugel in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß untersucht werden.  Der Anbau hat nach dieser Anbauanweisung zu erfolgen und ist gem. §§ 19, 20 oder 21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Prüfer oder Sachverständigen zu überprüfen. Die Typengenehmigung der Anhängevorrichtung und diese Anbauanweisung sind dabei vorzulegen. Anbau, Überprüfung und Genehmigung der Anhängevorrichtung müssen den gültigen gesetzlichen Bestimmungen entsprechend durchgeführt werden.</p>	<p><b>D</b> Der grundsätzliche Anbau der Anhängevorrichtung nach Anhang I, Nr. 5.10 in Verbindung mit Anhang VII der Richtlinie 94/20/EG ist überprüft:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.</li> <li>* Die Vorgaben zum Freiraum um die Kugel beziehungsweise über der Kugel sowie zur erforderlichen Höhe der Kugel über der Fahrbahn (Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG) sind beim serienmäßigen Fahrzeug gewährleistet.</li> <li>* Die Kenndaten D-Wert und zul. statische Stützlast der Anhängevorrichtung sowie das amtliche Prüfzeichen befinden sich auf dem Typschild.</li> <li>* Nur im Anhängerbetrieb darf das rückwärtige amtliche Kennzeichen durch die Kugel verdeckt werden, ansonsten ist sie abzunehmen und im Kofferraum befestigt mitzuführen.</li> </ul> <p><b>Diese Montage- und Betriebsanleitung ist im Fahrzeug mitzuführen und ggf. berechtigten Personen vorzulegen.</b></p> <p>Der Eintrag dieser EG-prüften Anhängevorrichtung in die Fahrzeug-Papiere ist nicht (mehr) erforderlich; allerdings wird insbesondere bei Selbstmontage empfohlen, das Fahrzeug nach dem ordnungsgemäßen Anbau der Anhängevorrichtung bei einer auf den Anbau von BRINK Anhängevorrichtungen geschulten Fachwerkstatt vorzuführen, damit die Einhaltung aller Bedingungen nochmals überprüft wird.</p> <p><b>Montagehinweise:</b></p> <p>Die Anhängevorrichtung ist ein Sicherheitsteil. Deshalb darf sie nur sach- und gerecht montiert werden.</p> <p>Jegliche Änderungen bzw. Umbauten an der Anhängevorrichtung sind verboten. Sie führen zum Erlöschen der Genehmigung.</p> <p>Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz am Fahrzeug -falls vorhanden- im Bereich der Anlageflächen der Anhängevorrichtung sind zu entfernen. Blanke Karosserieteile sowie Bohrungen mit Rostschutz versiegeln.</p> <p>Falls erforderlich, Korrosionsschutz entsprechend den Toyota-Service-Richtlinien vornehmen.</p> <p><b>Betriebshinweise:</b></p> <p>Sämtliche Befestigungsschrauben der Anhän-</p>	<p>gung sind nach circa 1000 Anhänger - km mit den vorgeschriebenen Anzugsdrehmomenten nachziehen.</p> <p>Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und leicht zu fetten. Die Verwendung einer Schutzkappe wird empfohlen. Werden jedoch Stabilisierungseinrichtungen verwendet, muß die Kupplungskugel fettfrei sein. Die Hinweise in den diesbezüglichen Betriebs-Anleitungen sind zu beachten.</p> <p>Sobald an einer beliebigen Stelle ein Kupplungskugel-Durchmesser von 49,0 mm oder kleiner erreicht ist, darf die Kugel der Anhängevorrichtung aus Sicherheitsgründen nicht mehr weiter benutzt werden.</p> <p>Das Leergewicht des Fahrzeugs erhöht sich nach Montage der Anhängevorrichtung um circa 20 kg.</p> <p>Die zulässige Anhängelast und statische Stützlast für das Fahrzeug sind zu beachten. Diese Angaben sind in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs und in den Fahrzeug-Papieren vermerkt. Kontrolle: Die auf dem Fabrikatschild der Anhängevorrichtung aufgeführten Daten müssen gleich oder größer sein als die vom Fahrzeughersteller genehmigten Daten. Falls sie größer sind, bleiben die vom Fahrzeughersteller genehmigten Daten gültig.</p> <p>Das Leergewicht des Fahrzeugs erhöht sich nach Montage der Anhängevorrichtung um circa 20 kg.</p> <p>Die zulässige Anhängelast und statische Stützlast für das Fahrzeug sind zu beachten. Diese Angaben sind in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs und in den Fahrzeug-Papieren vermerkt. Kontrolle: Die auf dem Fabrikatschild der Anhängevorrichtung aufgeführten Daten müssen gleich oder größer sein als die vom Fahrzeughersteller genehmigten Daten. Falls sie größer sind, bleiben die vom Fahrzeughersteller genehmigten Daten gültig.</p>
<p><b>E INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EL DISPOSITIVO DE REMOLQUE</b></p> <p>Tipo: 6280 Valor-D: 10,9 kN Carga de apoyo de remolque: 80 kg Fabricante: Brink B. V. Postbox 24 Campo de aplicación: NL 7950 AA Staphorst la CEE nº: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X <b>El montaje deberá ser realizado por un taller especializado</b> Estas instrucciones de montaje deben de ser entregadas al cliente. Para el funcionamiento del dispositivo de remolque hace falta al mismo tiempo el montaje de un conjunto eléctrico. (<b>Juego de cables no viene incluido!</b>) En el área de las superficies de apoyo han de eliminarse la protección del fondo, la conservación del espacio hueco (cera) y el material antisonorante. En caso de necesidad, efectuar la protección anticorrosiva de acuerdo con las directrices de servicio de TOYOTA. Al cabo de 1.000 km. de funcionamiento de remolque, reapretar todos los tornillos de fijación con el par de fuerzas especificado. Las cargas de remolque admisibles para cada modelo respectivo de vehículo se pueden ver en la documentación del mismo. La bola de acoplamiento ha de mantenerse limpia y engrasarse*. * EXCEPCIÓN: En caso de utilización de dispositivos de estabilización, deberá procederse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del dispositivo de estabilización. Igualmente, al utilizar tal dispositivo de estabilización, la bola de acoplamiento ha de examinarse a intervalos regulares en cuanto a su desgaste. El montaje, la comprobación y la autorización del dispositivo de remolque deberán efectuarse de acuerdo con las disposiciones legales válidas.</p>	<p><b>F NOTICE DE MONTAGE DE L'ATTELAGE</b></p> <p>Type: 6280 Valeur D: 10,9 kN Charge d'appui de l'attelage: 80 kg Fabricant: Brink B. V. Postbox 24 Domaine d'utilisation: NL 7950AA Staphorst N° d'homologation de la CE: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X <b>Confier le montage à un atelier spécialisé</b> Cette notice de montage doit être remise au client. L'utilisation du dispositif de remorquage implique le montage simultané d'un set électrique. (<b>Faisceau de câbles non fourni !</b>) La protection du dessous de caisse, la cire de conservation des corps creux et le produit d'insonorisante doivent être enlevés. Procéder à la protection contre la corrosion là où nécessaire et conformément aux directives de TOYOTA-Service. Après avoir tracté une remorque sur 1000 km reserrer toutes les vis de fixation au couple prescrit. Les charges pouvant être tractées par chacun des modèles sont prescrites dans les papiers du véhicule. La roue doit toujours être propre et graissée.* * EXCEPTION: En cas d'utilisation de dispositifs de stabilisation, procéder selon les instructions du fabricant du dispositif de stabilisation. La roue doit également être périodiquement vérifiée quant à son usure éventuelle si un tel dispositif de stabilisation est employé. Le dispositif de remorquage doit être monté, vérifié et autorisé conformément aux dispositions légales en vigueur.</p>	<p><b>I INSTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO DI TRAILER</b></p> <p>Tipo: 6280 Valore D: 10,9 kN Carico del timone di traino: 80 kg Produttore: Brink B. V. Postbox 24 Campo d'uso: NL 7950 AA Staphorst EURO approval No.: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X <b>Il montaggio dev'essere affidato a un'officina specializzata.</b> Le presenti istruzioni di montaggio devono essere consegnate al cliente. Per l'utilizzazione del dispositivo di traino è necessaria l'applicazione di un relativo impianto elettrico. (<b>Set di cavi non in dotazione!</b>) Allontanare la protezione sottoscocca, il trattamento antiruggine dei recessi irraggiabili (cera) e la massa antirumbo nell'ambito delle superfici di contatto. Se e dove necessario applicare la protezione anticorrosione attenendosi alle direttive service TOYOTA. Dopo 1000 km di uso del traino, stringere di nuovo tutte le viti di fissaggio con il momento torcente prescritto. Il peso massimo trainabile vincolante per il rispettivo modello di veicolo trainante è riportato nella rispettiva documentazione tecnica del veicolo. L'aggancio a sfera dev'essere mantenuto pulito e ingrassato (*). (*) ECCEZIONE: Nel caso vengano impiegati dispositivi di stabilizzazione, attenersi alle istruzioni del produttore del dispositivo di stabilizzazione. Nel caso d'impiego di un tale dispositivo di stabilizzazione è pure necessario di controllare a regolari intervalli di tempo il grado di usura dell'aggancio a sfera. Il montaggio, la revisione ed il collaudo del dispositivo di traino dovranno essere eseguiti nel rispetto della normativa legale vigente.</p>	<p><b>P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA DISPOSITIVO DE REBOQUE</b></p> <p>Tipo: 6280 Valor D: 10,9 kN Capacidade de carga de reboque: 80 kg Fabricante: Brink B. V. Postbox 24 Campo de utilização: NL 7950 AA Staphorst Nº de autorização CEE: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X <b>Mandar efectuar a montagem em uma oficina especializada</b> Estas instruções de montagem deverão ser entregues ao cliente. Para operação deste dispositivo de reboque, é necessário montar um conjunto elétrico simultaneamente. (O conjunto de cabos não está incluído!) Na superfície do sistema deverá ser removida a proteção inferior da carroceria, conservante de espaços ocos (cera) e material anti-ruido. Efectar as medidas de proteção anticorrosiva onde for necessário, de acordo com as directrizes de serviço da TOYOTA. Reapertar todos parafusos de fixação com o binário de aperto prescrito após 1000 km. As cargas de reboque permitidas autorizadas para cada modelo de veículo podem ser vistas nos documentos do veículo. A bola de engate de reboque deverá ser mantida limpa e lubrificada*. * EXCEPÇÃO: Utilizar dispositivos estabilizadores de acordo com as instruções de operação dos fabricantes dos dispositivos. Da mesma forma deve-se controlar a bola do engate em intervalos regulares quanto à desgaste no caso de se utilizar tais dispositivos estabilizadores. A montagem, controle e autorização do dispositivo de reboque deverão ser executados de acordo com as normas legais.</p>

<p><b>NL MONTAGE-INSTRUCTIE VOOR TREKHAAK</b></p> <p>Type: 6280 D-waarde: 10,9 kN Draaglast trekhaak: 80 kg Fabrikant: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Toepassingsgebied: RAV4 EEG-typegoedkeuring nr.: E11 55R 0111330 A50-X Montage door een erkende garage laten uitvoeren Deze montage-instructie moet aan de klant worden gegeven. Om de trekhaak te kunnen gebruiken is montage van een passende kabelset noodzakelijk. <b>(Kabelset niet meegeleverd!)</b> Op de contactvlakken der tectyl, conservering van halle ruimten (was) en antidreunmateriaal verwijderen. Waar nodig corrosiebescherming overeenkomstig de richtlijnen van de TOYOTA-service aanbrengen. Na 1000 km gebruik van de aanhanger alle bevestigingsbouten met het voorgeschreven draaimoment vastdraaien. De voor het desbetreffende model auto bindend toegestane gewichten van de aanhangwagen staan in het kentekenbewijs vermeld. De koppelingskogel moet schoon gehouden en ingeget worden*.</p> <p>* <b>UITZONDERING:</b> Bij gebruik van stabilisatieinrichtingen volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de stabilisatie-inrichting te werk gaan. Ook moet bij het gebruik van een dergelijke stabilisatie-inrichting de koppelingskogel regelmatig op slijtage worden onderzocht.</p> <p>Monteren, controleren en goedkeuring van de aanhanginrichting moeten overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen worden uitgevoerd.</p>	<p><b>DK MONTERINGSVEJLEDNING FOR ANHÆNGERTRÆK</b></p> <p>Type: 6280 D-Værdi: 10,9 kN Støttebelastning anhængertræk: 80 kg Producent: Brink B. V. Postbox 24 Anvendelsesområde: NL 7950 AA Staphorst EWG-typegodkendelse nr.: E11 55R 0111330 A50-X: Monteringen skal foretages af et godkendt værksted Denne monteringsvejledning skal udleveres til kunden. For at kunne anvende anhængertrækket kræves samtidig montering af et -monteringsæt. <b>(Kabelsæt ikke vedlagt!)</b> På anlægsfladerne skal undervognsbeskæftelsen, hulrumskonserveringen (voks) og lyddæmpende materialer fjernes. Korrosionsbeskyttelse foretages iht. retningslinierne fra TOYOTA-Service, hvor dette er påkrævet. Etter 1000 km korsel med anhængertrækket skal alle fastgørelsesskruer færsprændes med det føreskrevne dreiemoment. De tilhengerlastene som gælder for de respektive kjøretøymodellene finnes i vognkortet. Koblingskulen må alltid holdes ren og må smøres inn*. * <b>UNDTAGELSE:</b> Ved anvendelse af stabiliseringssandordninger skal man gøre frem i henhold til anvisningerne fra producenten af disse. Likeledes skal ved bruk av slike stabiliseringssandordninger koblingskulen undersøkes med regelmæssige mellomrom for slijtage.</p> <p>Montering, test og godkendelse af anhængertrækket skal gennemføres i overensstemmelse med gældende lovmaessige bestemmelser.</p>	<p><b>N MONTERINGSANVISNING FOR TILHENTERFESTE</b></p> <p>Type: 6280 D-verdi: 10,9 kN Støttebelastning tilhengerfeste: 80 kg Produsent: Brink B. V. Postbox 24 Bruksområde: NL 7950 AA Staphorst EWG-typegodkennelse: E11 55R 0111330 A50-X: Monteringen må foretas av et fagverksted Denne monteringsanvisningen må overleveres til kunden. For bruk til tilhengerfestet er det nødvendig med samtidig montering av en elektrobyggekomponent. <b>(Leidningsknippe ikke inkludert!)</b> I festesområdet må understellsbehandling, hulrumskonserveringen (voks) og antistoymaterialer fjernes. Dersom nødvendig må korrosionsbeskyttelsen foretas i henhold til TOYOTA service-retningslinjer. Etter 1000 km tilhengerfestet må alle festeskruene skrues fast igjen med føreskrevet dreiemoment. De tilhengerlastene som gælder for de respektive kjøretøymodellene finnes i vognkortet. Koblingskulen må alltid holdes ren og må smøres inn*. *Unntak: Ved bruk av stabiliseringssandordninger, må det gås fram etter anvisning fra producenten av disse. Likeledes må ved bruk av slike stabiliseringssandordninger koblingskulen undersøkes med regelmæssige mellomrom for slijtage.</p> <p>Montering, kontroll og tillateelse til tilhengerfestet må gjennomføres i henhold til de gyldige, lofestede bestemmelserne.</p>	<p><b>S MONTERINGSANVISNING FÖR FÄSTE FOR KOPPLINGSKULA</b></p> <p>Typ: 6280 D-värde: 10,9 kN Stötdbelastning för drag-krok: 80 kg Tillverkare: Brink B. V. Postbox 24 Användningsområde: NL 7950 AA Staphorst EURO approval No.: E11 55R 0111330 A50-X Låt montaget utföras av en bilverkstad. Denna monteringsanvisning ska överlämnas till kunden. För att kunna använda släpvagnskopplingen är det nödvändigt att montera den tillhörande elektriska monteringsatsen. <b>(Kabelset inkluderas ej!)</b> På anlägningsytorna måste underredsbehandling, hulrumskonservering (vax) och ljudisoleringar masssätta avlägsnas. Där så erfordras skall korrosionsskydd utföras enligt riktlinjerna för TOYOTA service. Efter 1000 km köring med släpvagn skall alla fästskruvar efterdras med föreskrivet ådragningsmoment. Den för respektive bilmall gällande högsta tillåtna släpfordonsvikten framgår av bilens registreringsbevis. Kopplingskulan skall hållas ren och infattas*. * <b>UNDATAG:</b> Vid användning av stabiliseringssandordningar som verkar på kopplingskulana, skall man följa anvisningarna från tillverkaren av stabiliseringssandordningen. Vid användning av en sådan stabiliseringssandordning måste kopplingskulan regelbundet undersökas med avseende på slitage.</p> <p>Montering och kontroll av släpvagnskopplingen måste utföras enligt gällande lagstadgade bestämmelser.</p>
<p><b>SF VETOLAITTEEN ASENNUSOHJE</b></p> <p>Typpi: 6280 D-arvo: 10,9 kN Vetokoukun suurin vertikaalinen kytkinluokitus: 80 kg Valmistaja: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Käytätilaus: RAV4 EWG-tyyppihyväksyntä numero: E11 55R 0111330 A50-X Asennuksen suorittaa merkkiorjamaa Tämä asennusohe annetaan asiakkaille. Vetolaiteen käyttöä varten on tarpeen asentaa samanaikaisesti sähköosat. <b>(Kaapelit eletti ei kuulu toimitukseen!)</b> Asennuskohdistaan on poistettava mukana, tyhjän tilan säilöntä (vaha) ja melunestointa. Korrosiosuojaaja käytetään tarvittaessa kohdin TOYOTA huolion antamien ohjeiden mukaan. Kiristää kaikki kiinnitysruuvit määrättyillä väiantomomentilla, kun vetokoukku on ollut käytössä 1000 km. Jokaisen ajoneuvomallin sitovat salilut vetokoukun ilmoitettu ajoneuvon paperileissa. Kytikimen nuppi on pidettävä puhtaina ja rasvattavaa.* * <b>POIKKEUS:</b> Käytettäessä vakauslaiteita menevillä vakuuslaiteita mukana, tälläkin vakuuslaiteen valmistajan antamien ohjeiden mukaan. Samoin on käytettäessä vakuuslaiteita tarkestaessa kytikimen nuppin kuluminen säännöllisesti välitjojaan. Vetolaiteen asennus, tarkastus ja hyväksyntä on tehtävä voimassa olevien lakien ja säännösten mukaan.</p>	<p><b>CZ INSTRUKCE K MONTÁŽI ZÁVĚSNÉHO</b></p> <p>Typ: 6280 Hodnota D: 10,9 kN Maximální vertikální spojovací zatláčení záchranného háku: 80 kg Výrobce: Brink B. V. Postbox 24 Oblast použití: NL 7950 AA Staphorst Čís. povolení typu EHS: E11 55R 0111330 A50-X: Nechte montáž provést ve specializované dílně Tuto montážní instrukci je třeba předat zákazníkovi. Pro provoz závěsného zařízení je zapotřebí současná instalace montážní soupravy elektro. (Sada kabelek je nedostupná společně s výrobkem!) V oblasti ploch zařízení je třeba odstranit ochranu podvozku proti korozii, konzervaci dutin (vosk) a tlumičů prostředek. Kde je to zapotřebí, ošetřete ochranným prostředkem proti korozii podle Servisní směrnice TOYOTA. Po 1000 km provozu s přívěsem dotáhněte všechny šrouby předepsaným utahovacím momentem. Dovolená hmotnosti přívěsu pro příslušný model vozidla jsou uvedeny v dokladech k vozidlu. Kouli spojky je třeba udržovat v čistotě a mazat ji*. * <b>VÝJIMKA:</b> Při použití stabilizačních zařízení postupujte podle pokynů výrobce stabilizačního zařízení. Rovněž je třeba při použití takového stabilizačního zařízení v pravidelných intervalech kontrolovat opořebení koule spojky. Montáž, kontrola a povolení závěsného zařízení musí odpovídat platným zákonným ustanovením.</p>	<p><b>H A LESZERELHETŐ VON-TÁTÓBERENDEZÉS FÖLÖSZERELÉSI</b></p> <p>Tipus: 6280 D-értek: 10,9 kN A vontatórúd max. függőleges összekapcsolási terhelése: 80 kg Gyártó: Brink B. V. Postbox 24 Melyik gépjárműhöz: NL 7950 AA Staphorst EGK-típusengedély száma: E11 55R 0111330 A50-X: Ezt a munkát csak egy szakmáhellyel szabad elvégezni. Kérjük adja át ezt a felszereleset a Vevőnek. A vontatóberendezés üzemeltetéséhez egy megfelelő elektromos szerelékkészletet is be kell építeni. <b>(Az vezetékcsomag nincs a szállításmányban!)</b> A feltekerési felületeknél és azok közvetlen környezetében el kell távolítani az alvázvédőről, az üregkötött körzenvályagokat (viaszt) és a berendezési részről. Ahhoz szükséges, a felületeket a TOYOTA-szerviz előírásaival megfelelő korrozívoldalossal kell ellátni. Miután a vontatóberendezés és utánfutoval 1000 km-t megtett, az előírt forgatónyomatékkal ismét húzza meg az összes rögzítőszövetszárat. A mindenkor gépjárműmodellhez megengedett vontatható maximális súly a gépjármű forgalmi engedélyében található. A kuplunggombot mindig tisztán kell tartani és be kell zsirozni*. * <b>KIVÉTEL:</b> Ha stabilizálóberendezést használ, akkor a stabilizálóberendezést gyártó cége előírásaiknak megfelelően kell eljárni. Ilyen esetekben a kuplunggomb kopását rendszeres időközökben ellenőrizni kell. A vontatóberendezés felszerelését, ellenőrzését és engedélyezését az érvényben lévő törvényes előírásoknak megfelelően kell végreghajtani.</p>	<p><b>PL INSTRUKCJA MONTAŻU WYPOSAŻENIA HOLOWNICZEGO</b></p> <p>Typ: 6280 Wartość-D: 10,9 kN Maksymalne pionowe obciążenie czca drga holowniczego: 80 kg Produsent: Brink B. V. Postbox 24 Zakres stosowania: NL 7950 AA Staphorst Nr. zezwolenia EWG: E11 55R 0111330 A50-X Montaż zlecić specjalistyczemu warsztatowi Należy: Instrukcję należy wrzucić klientowi. W celu eksploatacji wyposażenia holowniczego, konieczne jest jednozeczes zamontowanie modułu elektrycznego. <b>(Zestaw kablowy nie jest dołączony!)</b> W strefie powierzchni przylegania musi być usunięte zabezpieczenie podlogi, zabezpieczenie przestrzeni wewnętrznych (wosk) oraz materiały wyciszające. Tam, gdzie do konieczne, wykonąć zgodnie z zaleceniami serwisu firmy TOYOTA zabezpieczenie antykoryzowej. Po 1000 km używania przyczepy należy doreći wszystkie śruby mocujące stosując przy tym rępisany moment dokręcający. Obowiązujące, dopuszczalne do doczepiania ciężarów są podane dla każdego modelu pojazdu w jego dokumentach. Sprzęz kulowy należy utrzymać w czystości i smarować go. * <b>WYJĄTEK:</b> W przypadku użycia wyposażenia stabilizującego należy postępować zgodnie ze wskazówkami producenta tego wyposażenia. Także przy użyciu takiego wyposażenia, sprzęt kulowy musi być regularnie poddawany kontroli na stan jego użycia. Montaż, kontrola i udzielenie zezwolenia dla wyposażenia holowniczego musi być dokonywane zgodnie z ważnymi postanowieniami prawnymi.</p>

<p><b>RO</b> INSTRUCTIUNI DE MONTARE – BARĂ DE TRACTARE</p> <p>Tip: 6280 Valoare D: 10,9 kN Sarcina barei de tractare la cuplarea verticală: 80 kg Producător: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Aplicare model: RAV4 Nr. aprobat tip CE: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Este necesară montarea de către un specialist.</p> <p>Asigurați-vă că aceste instrucțiuni de montare sunt înținute clientului.</p> <p>Pentru a utiliza cărăgăul de remorcare, este necesară instalarea simultană unui kit electric. (Setul de cabluri nu este inclus)</p> <p>Îndepărtați învelișul de ceară anticoroziv și materialul antifouant din zona suprafețelor de contact.</p> <p>Unde este necesar aplicați material de protecție anticoroziv după cum este specificat în ghidul de service TOYOTA.</p> <p>După aproximativ 1000 km de utilizare a remorcii, strângeți toate șuruburile la valoare de cuplu corecte.</p> <p>Pentru sarcinile de remorcare corecte consultați documentele vehiculului în funcție de model. Bila de cuplare trebuie menținută curată și bine lubrificată*.</p> <p>*EXCEPTIE: Când se utilizează stabilizatorii, respectați instrucțiunile producătorului acelor stabilizatori. În acest caz bila de cuplare trebuie inspectată pentru uzură la intervale regulate.</p> <p>Sistemul de cuplare al remorcii trebuie instalat și inspectat în conformitate cu reglementările naționale în vigoare.</p>	<p><b>SK</b> POKYNY PRE MONTÁŽ – ŤAŽNÉ ZARIADENIE</p> <p>Typ: 6280 Hodnota D: 10,9 kN Maximálne vertikálne zataženie ťažného zariadenia: 80 kg Výrobca: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Použitie na model: RAV4 Schválenie typu EK č.: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Vyzaduje sa montáž odborníkmi. Uistite sa, že tieto pokyny pre montáž budú odovzdané zákazníkovi.</p> <p>Pre použitie ťažného zariadenia je súčasne potrebná inštalácia elektrickej výbavy, (súprava káblu nie je súčasťou dodávky).</p> <p>V priestore stvých plôch je potrebné odstrániť tesnenie, protikorozný vosk a materiál na tlmenie hluku.</p> <p>Podľa potreby aplikujte materiál na ochranu pred korózijou tak, ako je uvedené v servisných smerniciach TOYOTA.</p> <p>Približne po 1000 km používania privesu dotiahnite všetky skrutky na správne hodnoty krútiaceho momentu.</p> <p>Informácie o povolených hmotnostiach privesov možno nájsť v dokumentoch k danému modelu vozidla.</p> <p>Ťažná guľa musí byť udržiavaná v čistote a namazaná vazelínou*.</p> <p>*VÝNIMKA: Ak sa používajú stabilizátory, postupujte podľa pokynov výrobcu stabilizátorov. V takom prípade sa ťažná guľa musí v pravidelných intervaloch kontrolovať na opotrebovanie.</p> <p>Ťažné zariadenie sa musí namontoovať a skontrolovať v súlade s platnými národnými predpismi.</p>	<p><b>RUS</b> ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ БУКСИРНОГО КРОЮКА</p> <p>Модель: 6280 Коэффициент D (определеняется по массе автомобиля и прицепа): 10,9 кН Вертикальная нагрузка на буксирный крюк: 80 кг Производитель: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Диапазон использования: Номер разрешения по нормам ЕС для данной модели: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Монтаж должен выполняться сертифицированной автомастерской.</p> <p>Настоящая инструкция по монтажу должна предоставляться заказчику.</p> <p>Для того чтобы буксирный крюк можно было использовать, необходимо смонтировать соответствующие данной модели провода (провод в комплект поставки не входит).</p> <p>Удалить текстил с контактных поверхностей, средства консервации (восковой состав) из полостей и антишумовой материи.</p> <p>Где необходимо, нанести антикоррозионное покрытие в соответствии с нормами сервиса для моделей TOYOTA.</p> <p>После прохождения 1000 км затянуть все крепления болты, используя ключ с заданным крутящим моментом.</p> <p>Допустимая для данной модели автомобилей масса прицепа указана в техническом паспорте автомобиля. Сцепной шар должен быть чистым и покрыт смазкой*.</p> <p>* ИСКЛЮЧЕНИЕ: при использовании стабилизирующих приспособлений руководствоваться указаниями производителя данных приспособлений. В случае применения подобных стабилизирующих приспособлений регулярно проверять износ цепного шара.</p> <p>Монтаж, контроль и сертификация прицепа должны выполняться в соответствии с действующими законоположениями.</p>	<p><b>TR</b> ÇEKİ DEMİRİ MONTAJ TALİMATLARI</p> <p>Tipi: 6280 D-değeri: 10,9 kN Çeki demirinin dikey çekme yükü: 80 kg İmalatçı: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Uygulama alanı: RAV4 Avrupa Ekonomik Topluluğu (EEG) onay numarası: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Montaj onayı bir otomatik olarak yapılır. Bu montaj talimatları müşterileri verilmesi gereklidir.</p> <p>Çeki demirini kullanmak için uygun kablo takımı olması gereklidir. (Kablo takımı bilgilendirme)</p> <p>Temas yüzeylerinde gres, koruyucu katman ve sürtünmeye karşı maddeyle uzaklaştırın.</p> <p>Gerekçinde sürüklenmeye karşı korumayı TOYOTA-servis kuralları uygulayın olursa.</p> <p>Yaklaşık 1000 km kullanıldığında sonra bütün somun ve civataları tıflamaya uygun olarak tekrar sıkın.</p> <p>Her model için geçerli olan çekme ağırlıkları arabaların evrakında belirtilemiştir.</p> <p>Çeki demiri topuzu temiz tutulmalı ve yaşılanmalıdır.*</p> <p>* İSTİSNA: Sabitleme aletlerinin kullanılması durumunda, bu sabitleme aletinin üreticisinin kurallarına göre davranışın. Sabitleme aletlerinin kullanılması durumunda da çeki demiri topuzunun düzleni olarak aşınmaya karşı kontrol edilmesi gereklidir.</p>
<p><b>BG</b> Инструкции за монтаж – ТЕГЛИЧ</p> <p>Тип: 6280 Д-стойност: 10,9kN Вертикално свързване на товарни леғлигич: 80 kg Производител: Brink B.V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst</p> <p>Модел на приложението: RAV4 ЕС-тип одобрение №: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Монтажът трябва да се извърши от специалист.</p> <p>Направете така, че тези инструкции за монтаж да се предадат на клиента.</p> <p>За да използвате приложеното устройство на ремаркето е необходимо единновременно да монтирате и електрическата инсталация. (Кабели не са включени)</p> <p>Махнете подложния за уплътнение антикорозионен въск и шумоизолиращия материал около контактните повърхности.</p> <p>Нанесете материал за защита от корозия там, където е необходимо, както е посочено в ръководството за обслужване на TOYOTA.</p> <p>След около 1000 km използване на ремаркето, затегнете всички болтове до правилните стойности на въртиращия момент.</p> <p>За правилни натоварвания на ремаркето, моля, вижте документите на превозното средство според индивидуалния модел.</p> <p>Сферичният шарнир трябва да се пази чист и добре смазан*.</p> <p>*ИЗКЛЮЧЕНИЕ: Когато се използват стабилизатори, действайте според инструкциите на производителя на стабилизатора. В този случай сферичният шарнир трябва да се преглежда за износване на определени интервали.</p> <p>Съединителният механизъм на ремаркето трябва да се монтира и проверява в съответствие с приложимите национални разпоредби.</p>	<p><b>EST</b> TIISLI PAIGALDUSJUHISED</p> <p>Tüüp: 6280 D-väärus: 10,9kN Vertikaalkoormust saakse suunatud: 80 kg Tootja: Brink B.V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Sobiv mudel: RAV4</p> <p>EÜ tüübikinnituse nr: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Vajalik on professionaalse paigaldus. Veenduge, et klient saab paigaldusjuhised kätte.</p> <p>Haakesedame kasutamiseks tuleb samaaegselt (paigaldusjuhised ja kinnituspistikid) kinnitustesse.</p> <p>Eemaldage kogukupuutepindadele alusakte, korosioonivastane vaha ja märasummutusmaterjal.</p> <p>Kandke vajalikesse kohtadesse korrosioonikaitse vahendite vastavalt TOYOTA hooldusjuhistele.</p> <p>Päras ligikaudu 1000 km haagise kasutust, keerake kõik poldid ülest oigule jõumoondile.</p> <p>Haagisele sobivaid koormusi vaadake palun vastava sõidukimudelei dokumentidest, jälgige, et ühenduspallide oheks puhas ja määri-tud*.</p> <p>*ERAND: Kui kasutate stabilisaatoreid, siis jätkekae vastavalt stabilisaatori tootja hoiustele. Sellisel juhul peab ühenduspallide regulaarselt ajavahemike tagant kontrollima.</p> <p>Haakesede tuleb paigaldada ja kontrollida vastavalt kehtivale riiklikele määristele.</p>	<p><b>LV</b> BUKSĒSANAS STIENA IEKĀRTAS UZSTĀDIŠANAS INSTRUKCIJA</p> <p>Types: 6280 Koefficients D (nosaka pēc automobiļa): 10,9kN Vertikālais iekārtas: 80 kg Stieņa iekārtas: 80 kg Rāzotājs: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Lietošanas diapazons: RAV4 tipa atlauja Nr.: E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Buksēšanas stieņa iekārtas uzstādišana jāveic sertificētam automobilu mehānikim. Lūdzu, nodrošiniet šīs uzstādišanas instrukcijas nodošanu klientam.</p> <p>Lai lietotu buksēšanas stieņa iekārtu, nepieciešams uzstādīt attiecīgos elektroķisos komponentus. (Vadi komplektā nav iekārtu!)</p> <p>Nopremiet no kontakta virsmām nehermētisku bīlvējumu, pretkorozijas vasku un troksnis slāpejošo materiālu.</p> <p>Ja nepieciešams, apstrādaijiet virsmas ar pretkorozijas materiālu, kā norādīts "TOYOTA" servisa norādē.</p> <p>Pēc aptuvēni 1000 km nobrukšanas ar autopielikabi pārbaujet, vai visas bulskrūves ir pievilktais līdz pareizajam griezes momentam. Lai iegūtu informāciju par autopielikabes atlautājam stodižem, lūdzu, skatiet attiecīga transportlīdzekļa modeļa dokumentāciju. Savienojosājā lodē jābūt tirai un pietiekami ieļojotai.*</p> <p>*PIEZĪME: lietot stabilizatorus, rīkojieties saskaņā ar stabilizatora rāzotāju nav iekārtā. Savienojosājā lode nav pārmērīgi nodilusi. Autopielikabes savienojums jāzīveido un jāpārbaudīta atlīstoši saistīšojiem likuma noteikumiem.</p>	<p><b>LT</b> TVIRTIMO INSTRUKCIOS – TEMPIMO STRYPAS</p> <p>Tipas: 6280 D-reikšmė: 10,9kN Vertikalus jungimo tempimo juosta: 80 kg Vertikalus jungimo transpoto priemonė: 50 kg Gamintojas: Brink B. V. Postbox 24 NL 7950 AA Staphorst Naudojamas modelis: RAV4 E11 55R 0111330</p> <p>A50-X</p> <p>Reikia patyriusio tvirtinto įstiklinėti, kad šios tvirtimo instrukcijos bus pateikiamos klientui.</p> <p>Norint naudoti priekaba, kartu reikia sumontuoti ir elektros rinkinį. (Kabeliai nepridedomi)</p> <p>Nuo kontaktuojančių paviršių nuimkite apatinį sandariklio sluoķoklį, antikorozinį vašką ir triukšmą salinančią medžiagą.</p> <p>Kur reikia, uždėkite apsaugančių nuo korozijos medžiagą, kaip nurodyta „TOYOTA“ prieziuros instrukcijoje.</p> <p>Kai priekaba nuvažiuos maždaug 1000 km, iš naujo tinkamai priveržkite virus varžtus.</p> <p>Dėl tinkamos priekabos apkrovos žiūrėkite atskiru modeļu dokumentus.</p> <p>Jungties rutulyje turi būti švarus ir gerai sutepas*.</p> <p>*IŠIMTIS: jei naudojami stabilizatoriai, laikykites stabilizatoriaus gamintojo pateiktam instrukcijai.</p> <p>Priekabos jungtis tur turi būti montuojama ir apžiūrima pagal galiojančius vietinius reikalavimus.</p>

**Θδηγίες τοποθέτησης για αφαιρούμενο κοτσάδόρο**

**Τύπος:** 6280  
**D - τιμή:** 10,9 kN  
**Μέγ. κατακόρυφο φορτίο ζεύξης μπάρας**  
**ρυμούλκησης:** 80 kg  
**Φατσακευκοστής:** Brink B. V.  
Postbox 24,  
NL 7950 AA Staphorst  
**Τομέας εφαρμογής:** RAV4  
**EOK-έγκριση τύπου αρ.: E11 55R 0111330**

A50-X

**Η τοποθέτηση εκτελείται σε ένα ειδικό συνεργείο**

**Οι οδηγίες τοποθέτησης αυτές παραδίδονται στον πελάτη.**

Για τη λειτουργία του κοτσαδόρου είναι απαραίτητη η ταυτόχρονη τοποθέτηση ενός κτηνοϊκής τροφοδόστας. (Δεν συμπαραδίδεται σετ καλωδίων)

Στην περιοχή των επιφανειών εφαρμογής πρέπει να αφαιρεθεί η προστασία σασί, η συντήρηση κενών χώρων (κηρός) και το αντιδροντικό υλικό.

Εκεί, όπου είναι απαραίτητο, προστατεύετε έναντι διάρρωσης σύμφωνα με τις οδηγίες του TOYOTA-σέρβις.

Μετά από 1000 χιλιόμετρα διαδρομής με ρυμούλκημένο φορτίο σφίγγετε πάλι όλες τις βίδες στερέωσης με την προκαθορισμένη ροπή περιστροφής.

Ενημερωθείτε για το επιτρέπομένο ορτίο ρυμούλκησης για το εκάστοτε μοντέλο οχήματος από τα χαρτιά του οχήματός σας.

Ο κοτσαδόρος πρέπει να διατηρείται καθαρός και να λιπαντείται.

\*ΕΞΑΙΡΕΣΗ: Σε περίπτωση χρήσης διατάξεων σταθεροποίησης, οι οποίες δρουν επάνω στον κοτσαδόρο, ενεργείτε σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή των διατάξεων σταθεροποίησης. Επίσης πρέπει σε περίπτωση μιας τέτοιας διάσταξης σταθεροποίησης ο κοτσαδόρος να ελέγχεται σε τακτά διαστήματα για πιθανές φθορές.

Η τοποθέτηση, ο έλεγχος και η χορήγηση άδειας λειτουργίας του κοτσαδόρου πρέπει αλλαλάλαλει να διεξάγονται σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις.

**NAVODILO ZA MONTAŽO – VLEČNA KLJUKA**

**Vrsta:** 6280  
**D-vrednost:** 10,9 kN  
**Spojna sila vlečne kljuke**  
**v navpični smjeri:** 80 kg  
**Proizvajalec:** Brink B.V.  
Postbox 24  
NL 7950 AA Staphorst  
**Področje uporabe:** RAV4  
**Št. ES-homologacije:** E11 55R 0111330

A50-X

**Montažo vlečne kljuke naj opravijo ustrezno usposobljeni serviserji**  
**Kupec mora prejeti ta navodila za montažo.**

Za uporabo vlečne kljuke morate hkrati vgraditi tudi ustrezno električno instalacijo. (kabelski komplet ni priložen)

Na naležnih površinah odstranite talno zaščito, vosek za zaščito proti koroziji in material zvočne izolacije.

Material za zaščito proti koroziji nanesite na predvidena mesta v skladu s TOYOTA smernicami za servisiranje.

Po pribl. 1000 prevoženih km s prikolico znova trdno privijte vijke s predpisanim navorm. Podatke o nosilnosti prikolice boste našli v dokumentaciji vozila posameznih modelov. Naležna krogla mora biti čista in zadostno namazana\*.

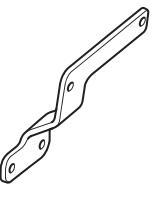
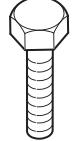
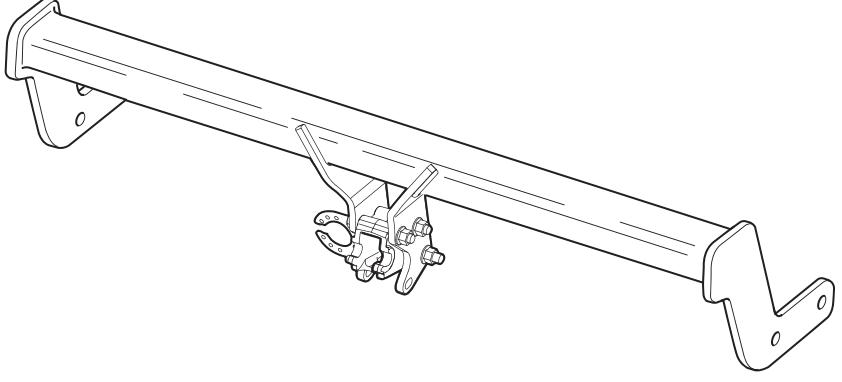
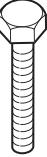
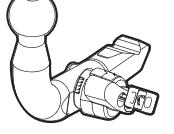
\*IZJEMA: Če uporabljate stabilizatorje, postopajte v skladu z navodili njihovega proizvajalca. V tem primeru je naležno kroglo treba v rednih časovnih intervalih preverjati glede obrabe.

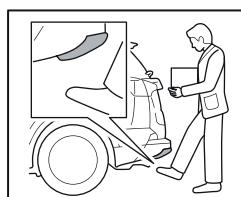
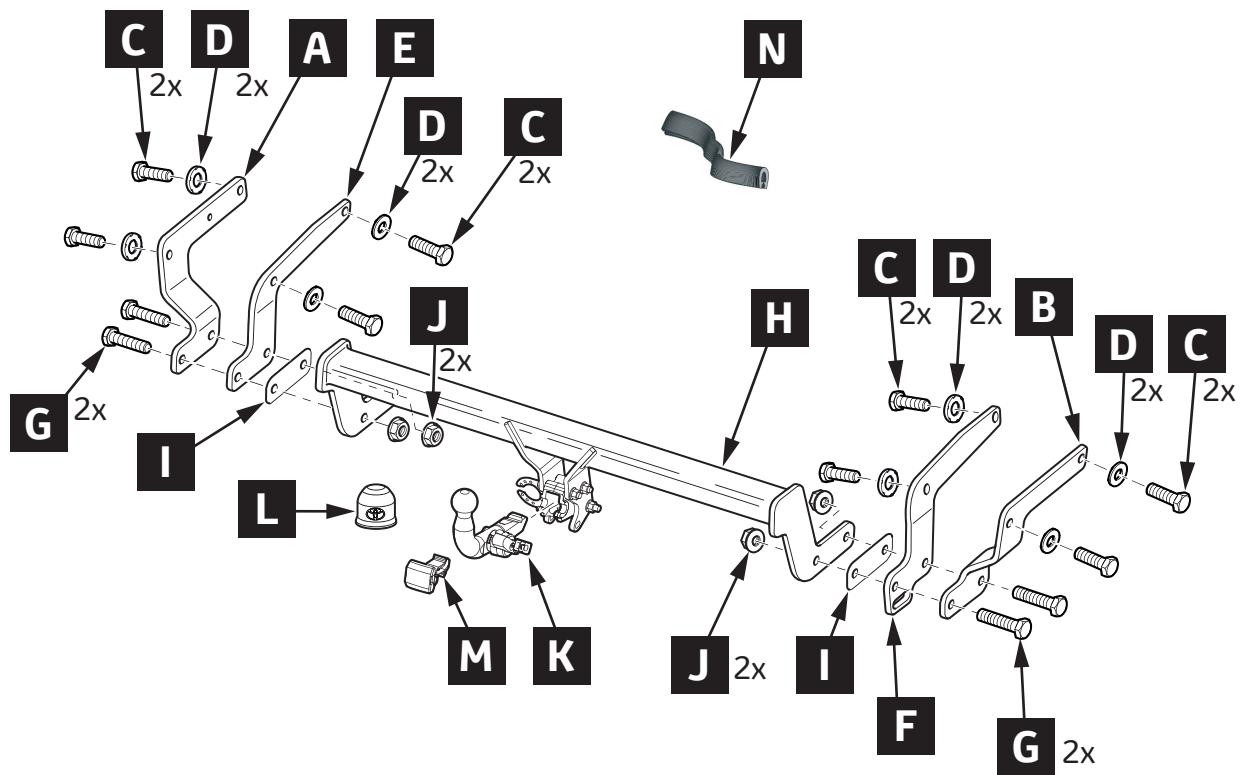
Vlečno kljuko za vozilo je treba montirati in preveriti v skladu z veljavnimi državnimi predpisi.

# Revision record

Rev. No.	Date	Page	Picture	Update	New	Deleted steps
1	26-12-18	20-22, 27, 30	20-23, CS	X	page 30	
Rev. No.	Date	Page	Step	Remarks		
⚠ 2	05.04.2019	29-31	CS	Update		

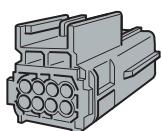
## PW960-42000

A		1x	B		1x	C		M12X35 (8.8)	D		8x
E		1x	F		1x	H		M12X55 (10.9)	G		4x
I		2x	J		4 x	K		M12	L		1x
M			N			O			P		1x



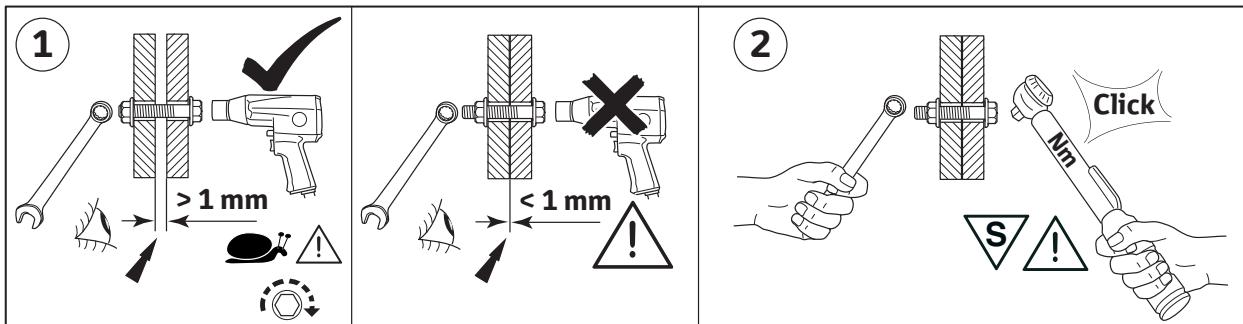
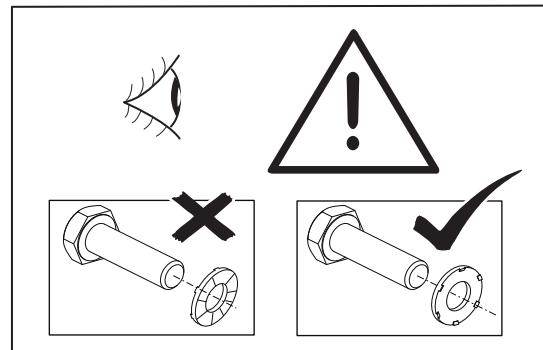
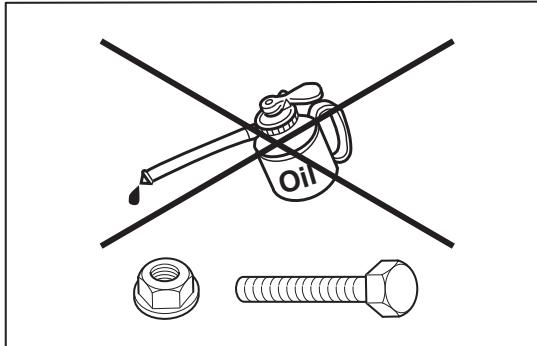
**O**

(8x) 90980-09871

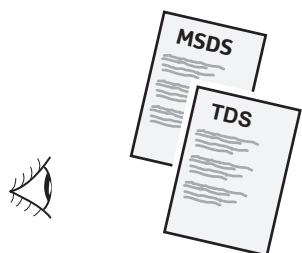


**P**

(1x) 90980-12519



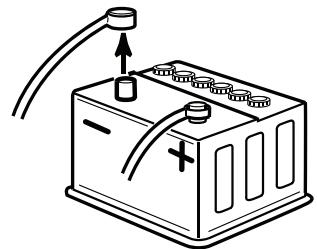
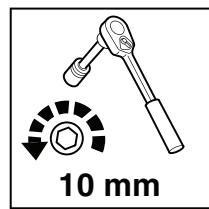
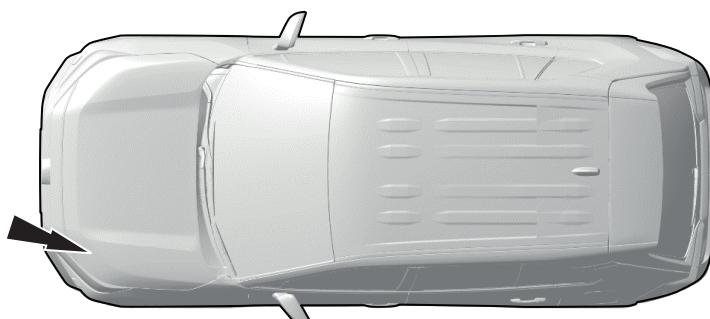
### Material Safety Data Sheet



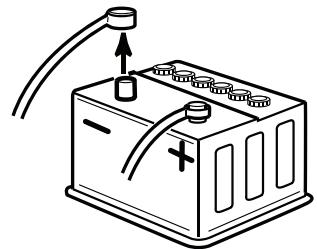
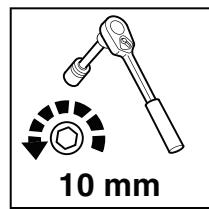
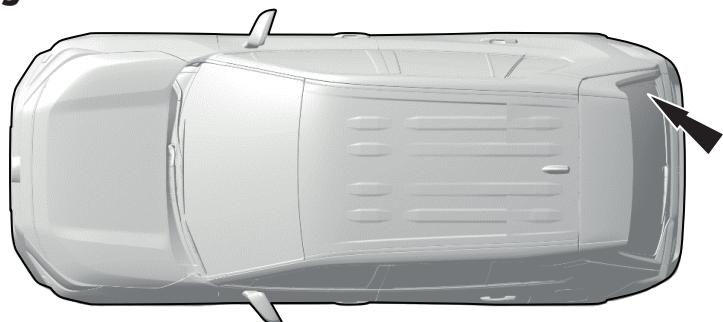
### Technical Data Sheet


	= XX mm		=		=
	= XX mm		=		=
	=		=		=
	= TXX		=		= START

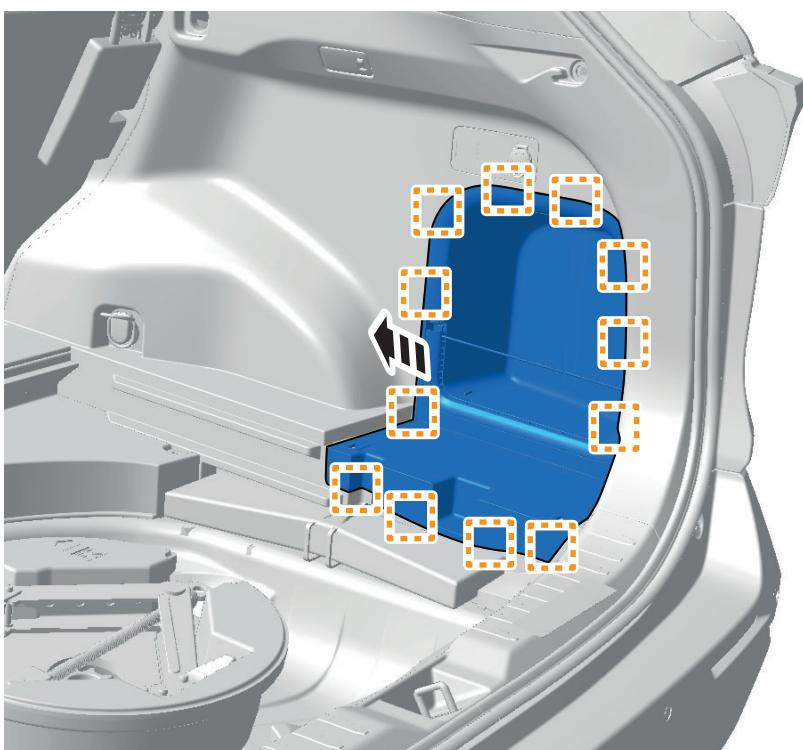
## Conventional

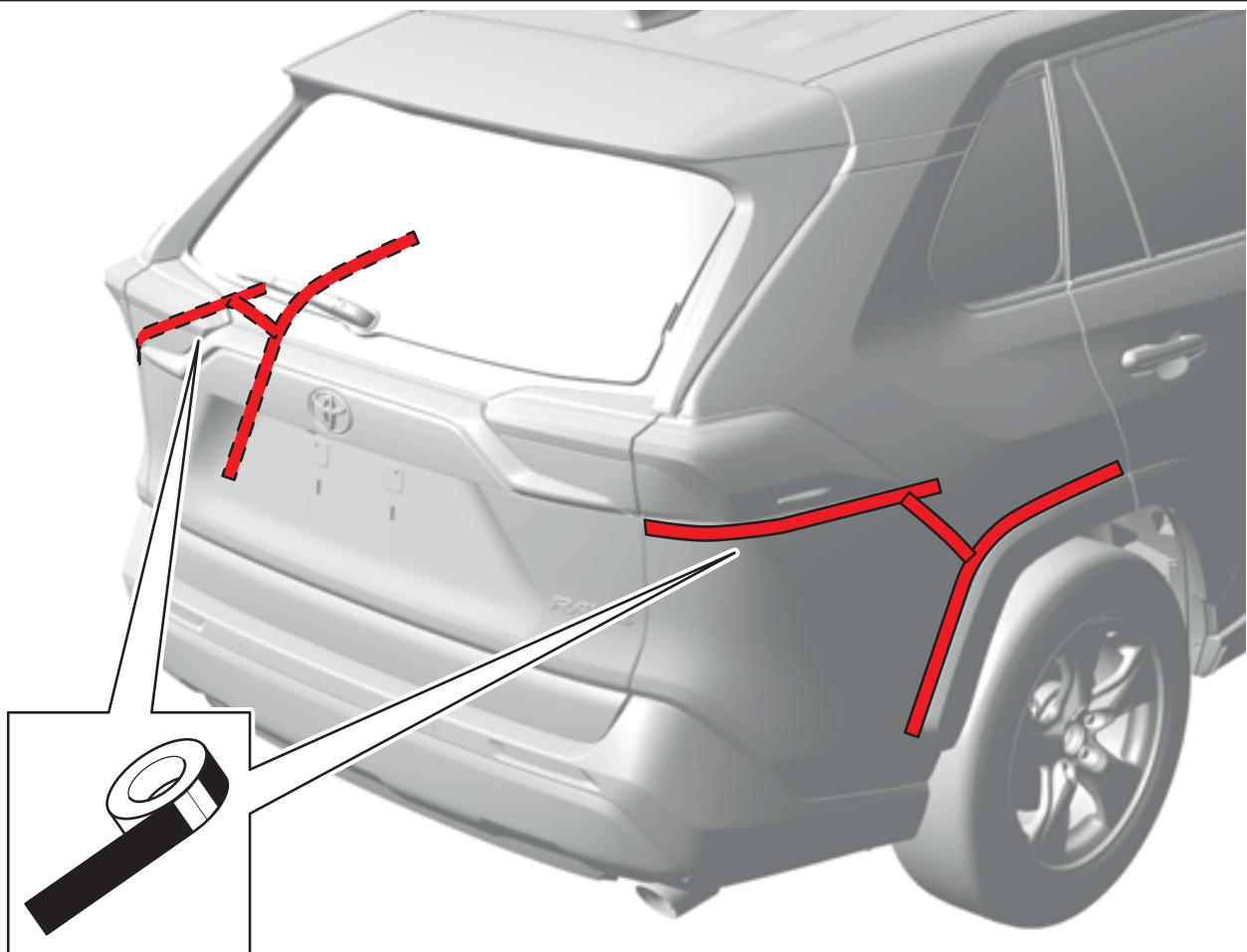


## Hybrid

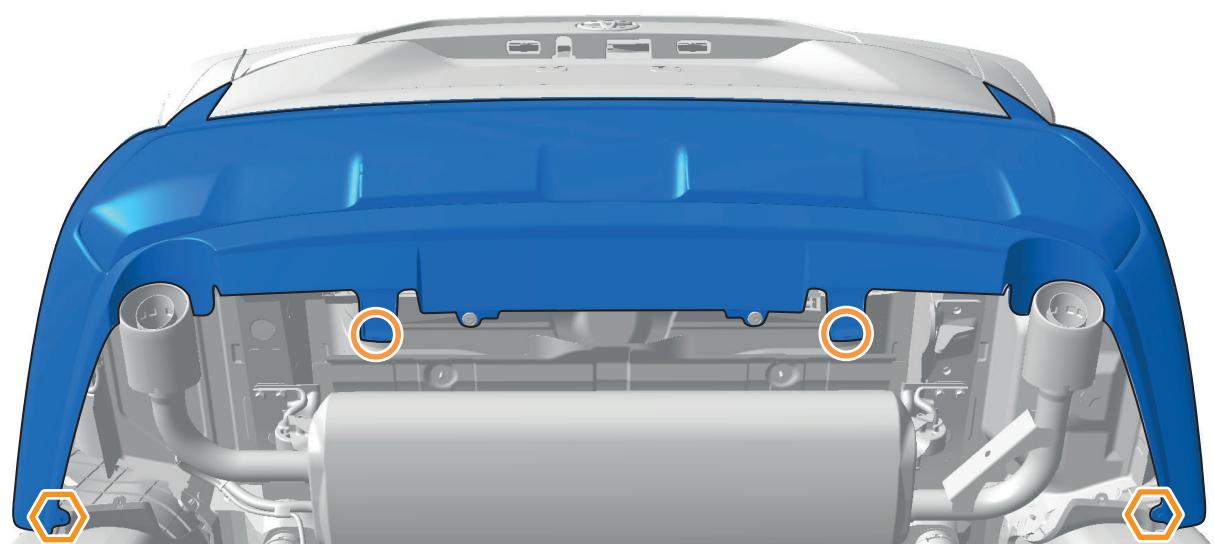


= 12x

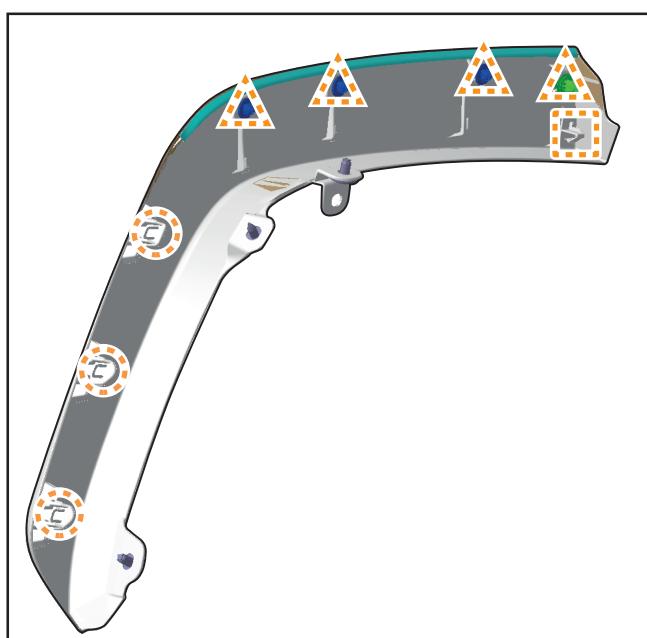




2

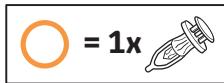


3

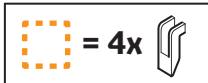


**LHS=RHS**

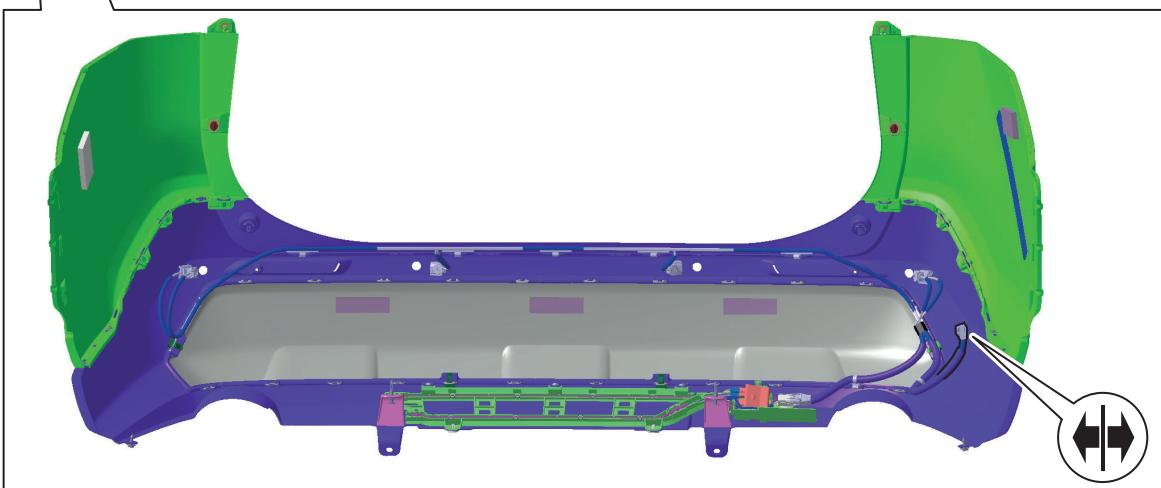
**5**

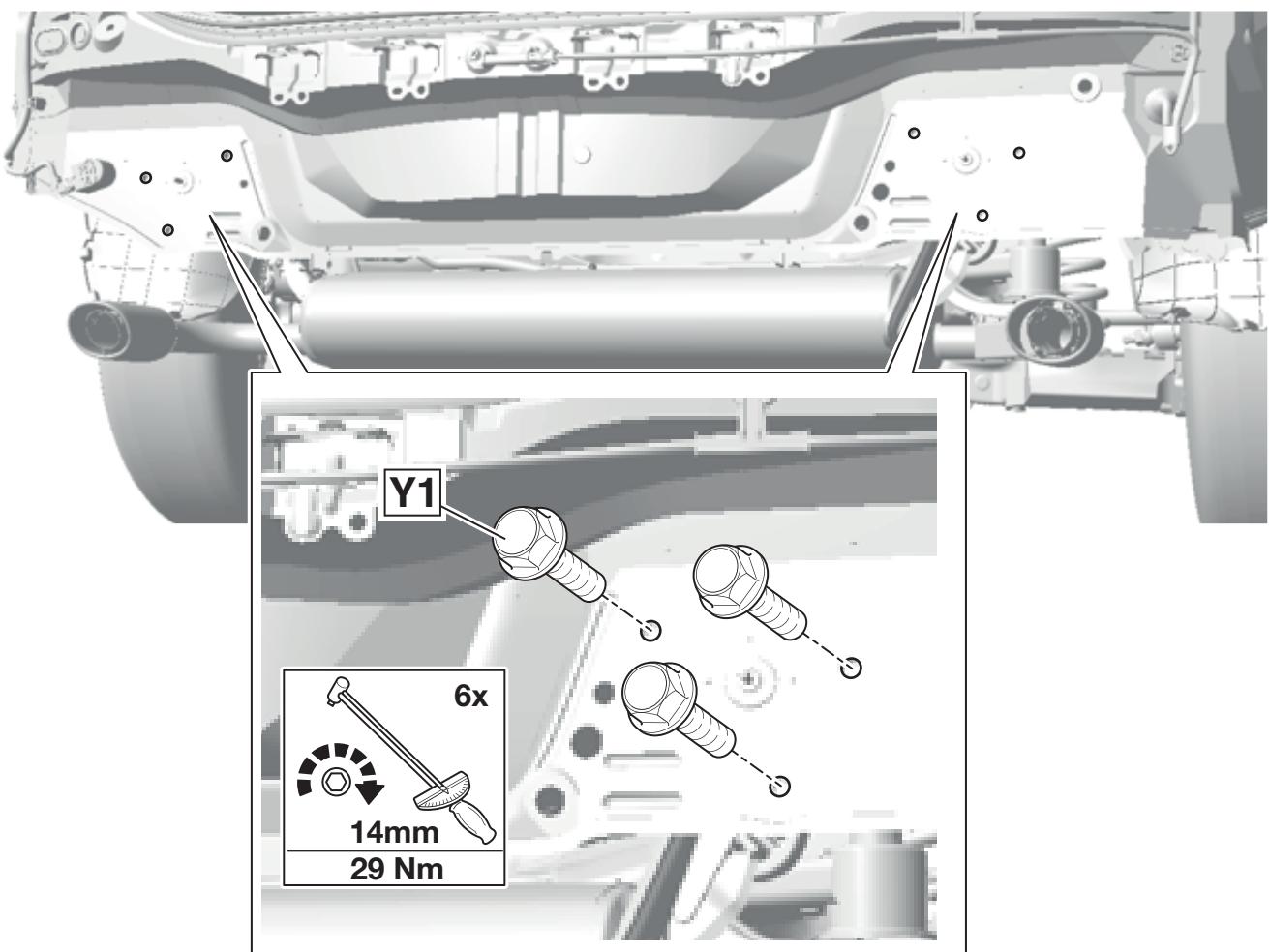
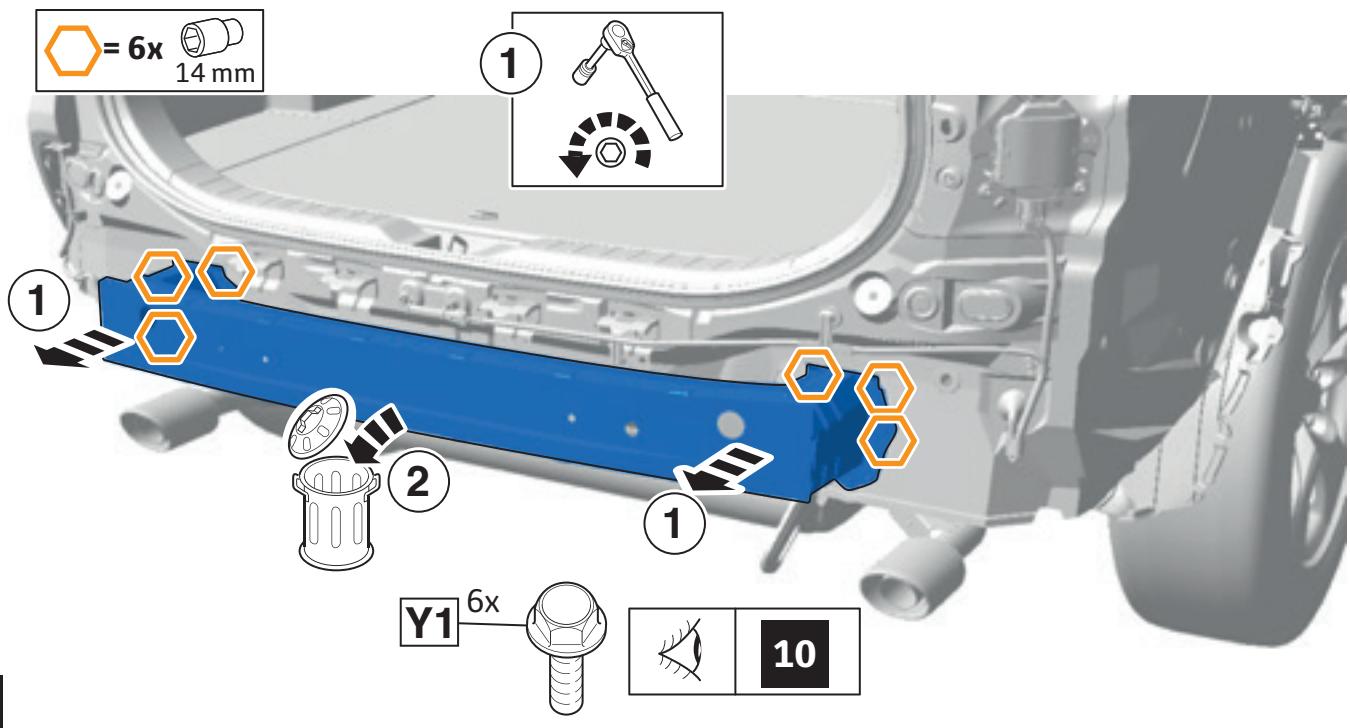


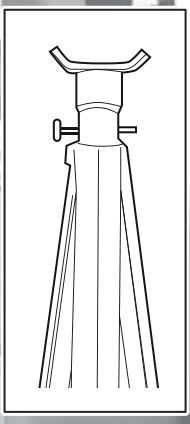
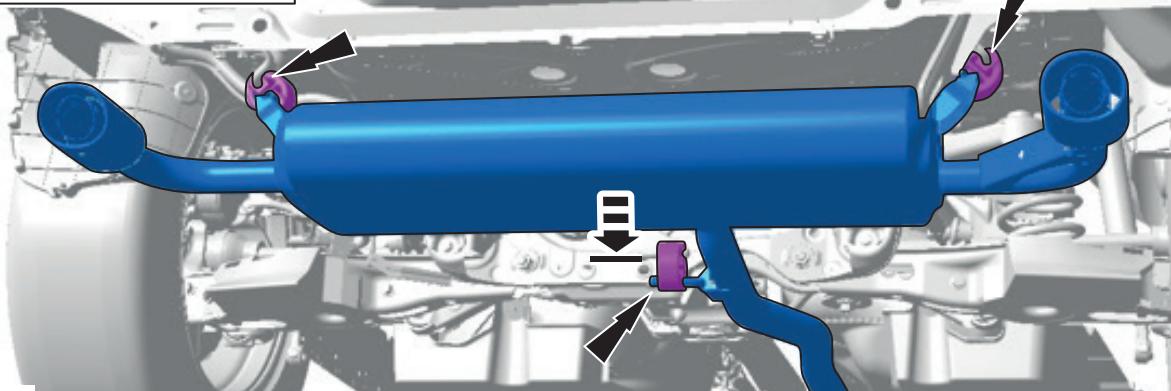
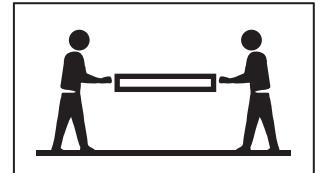
6



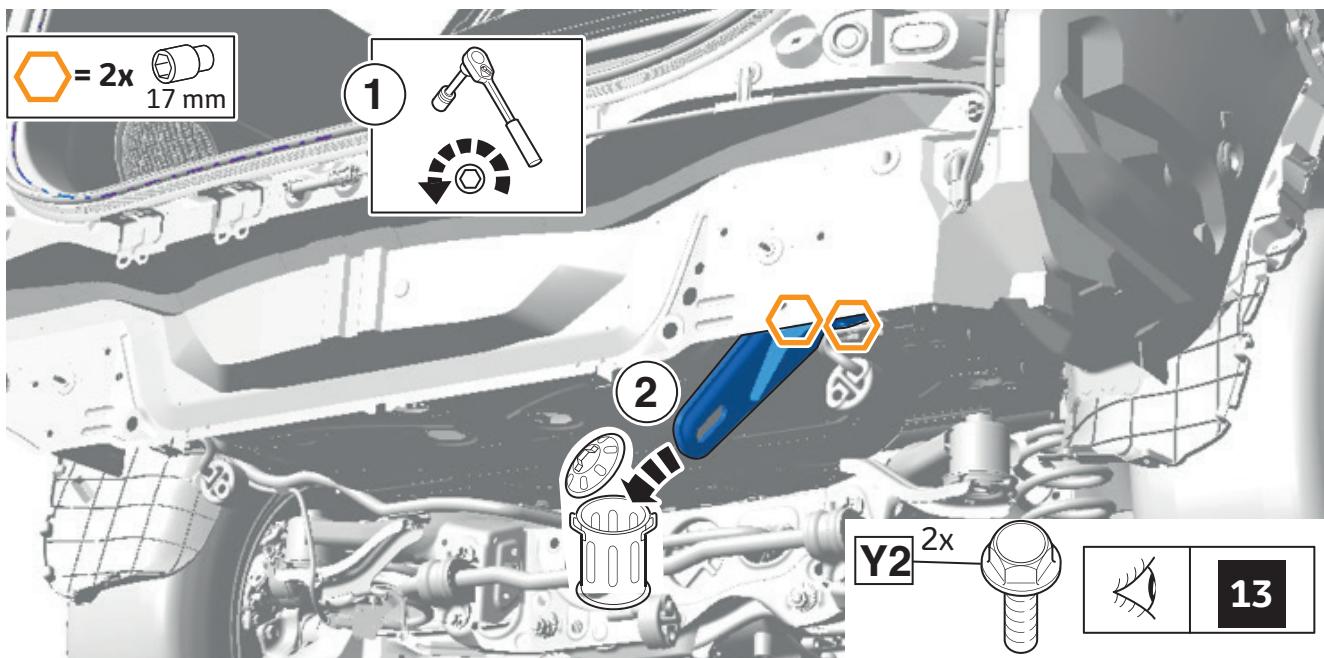
7



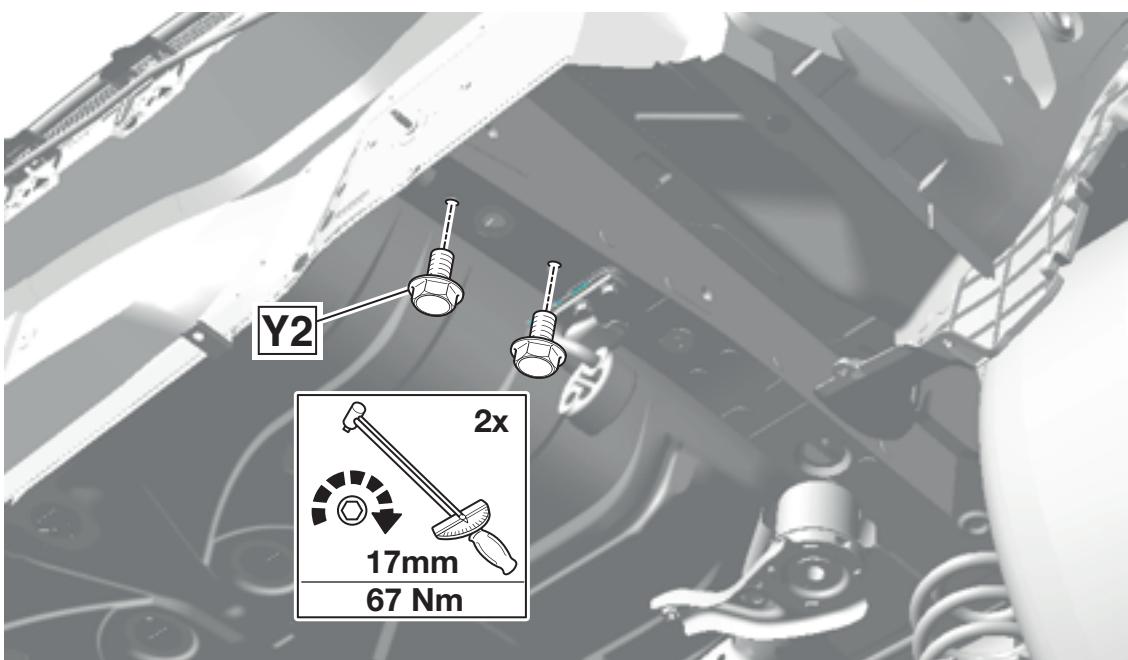




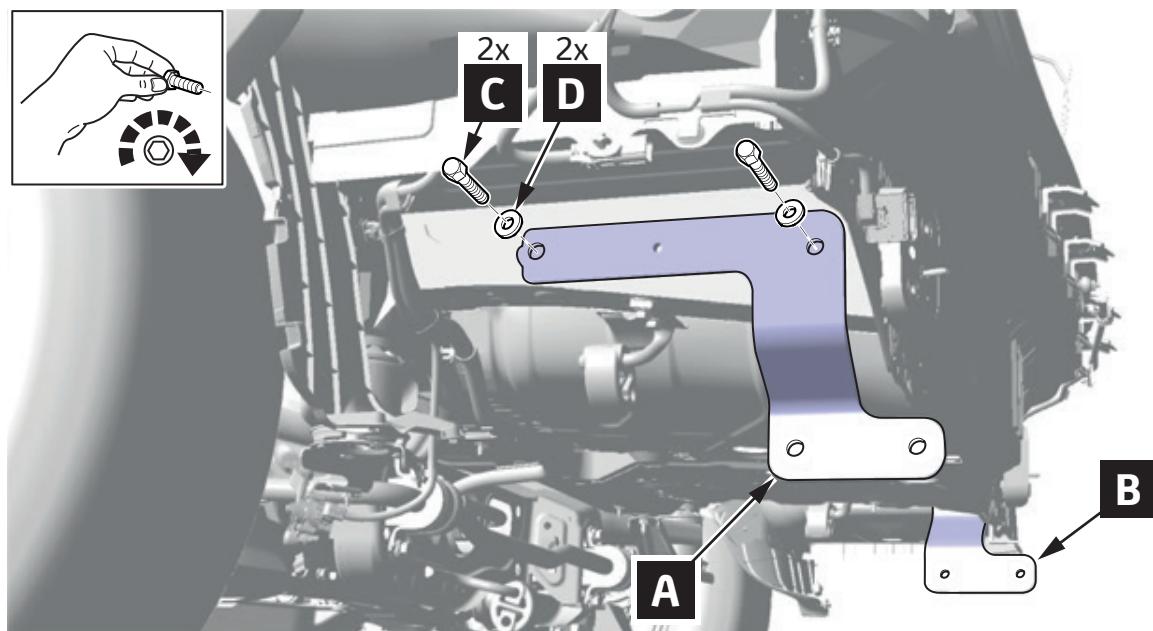
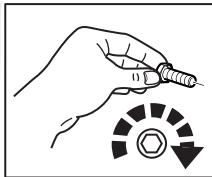
11



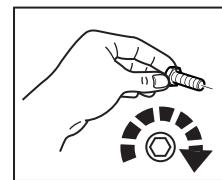
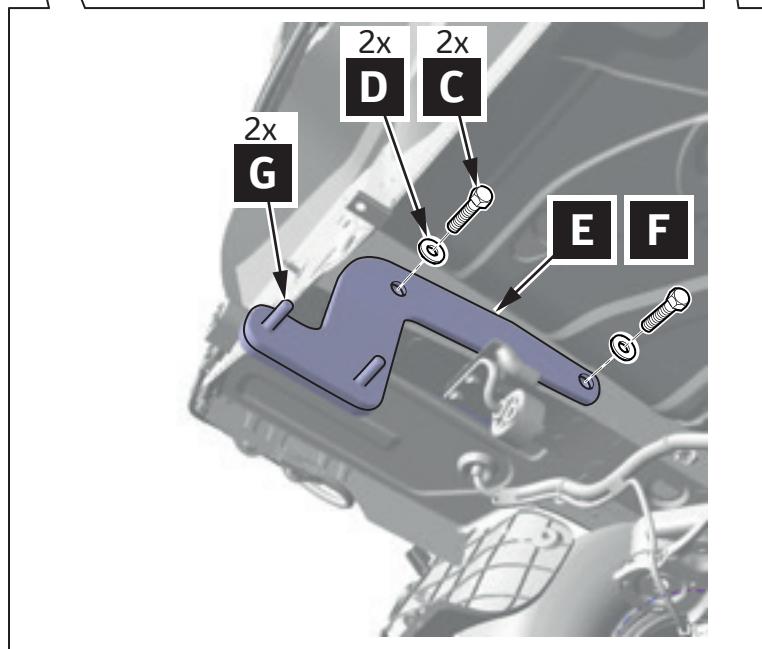
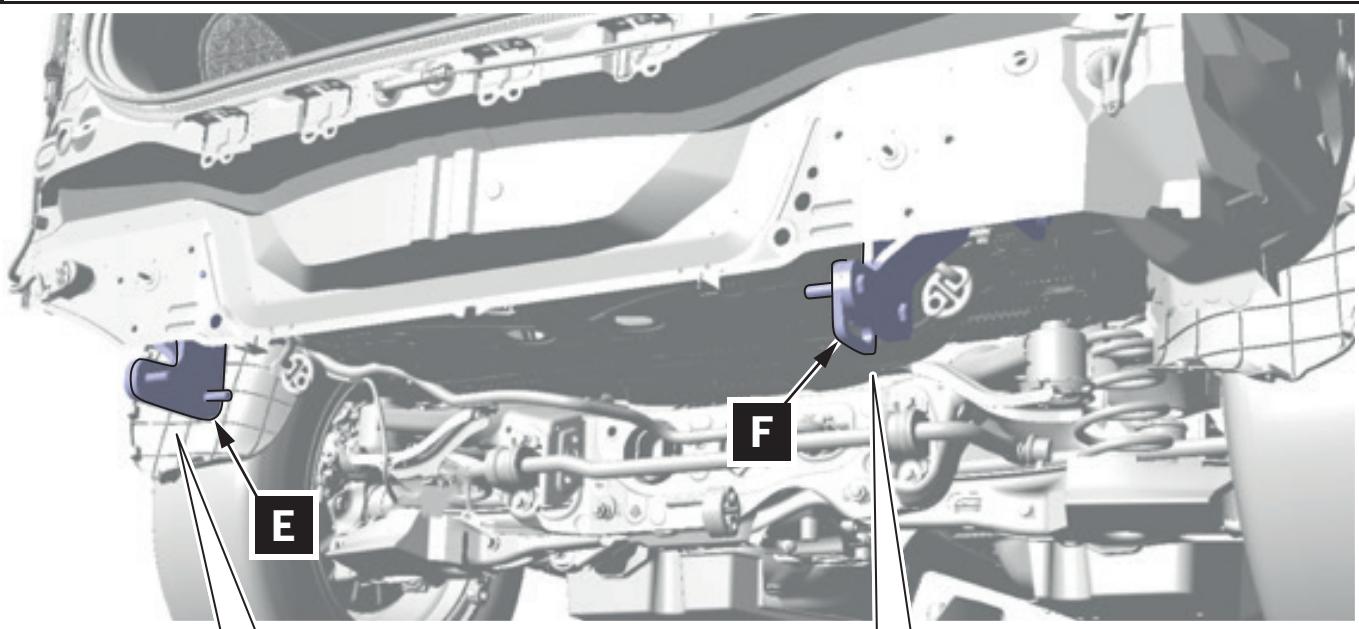
12



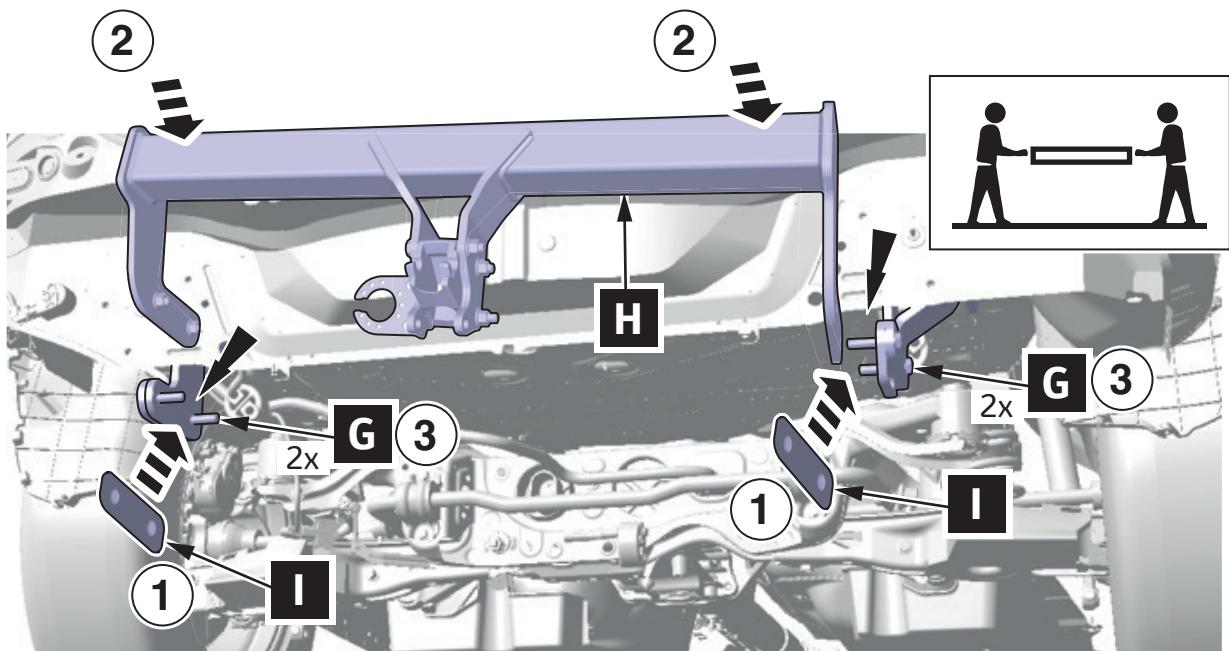
13



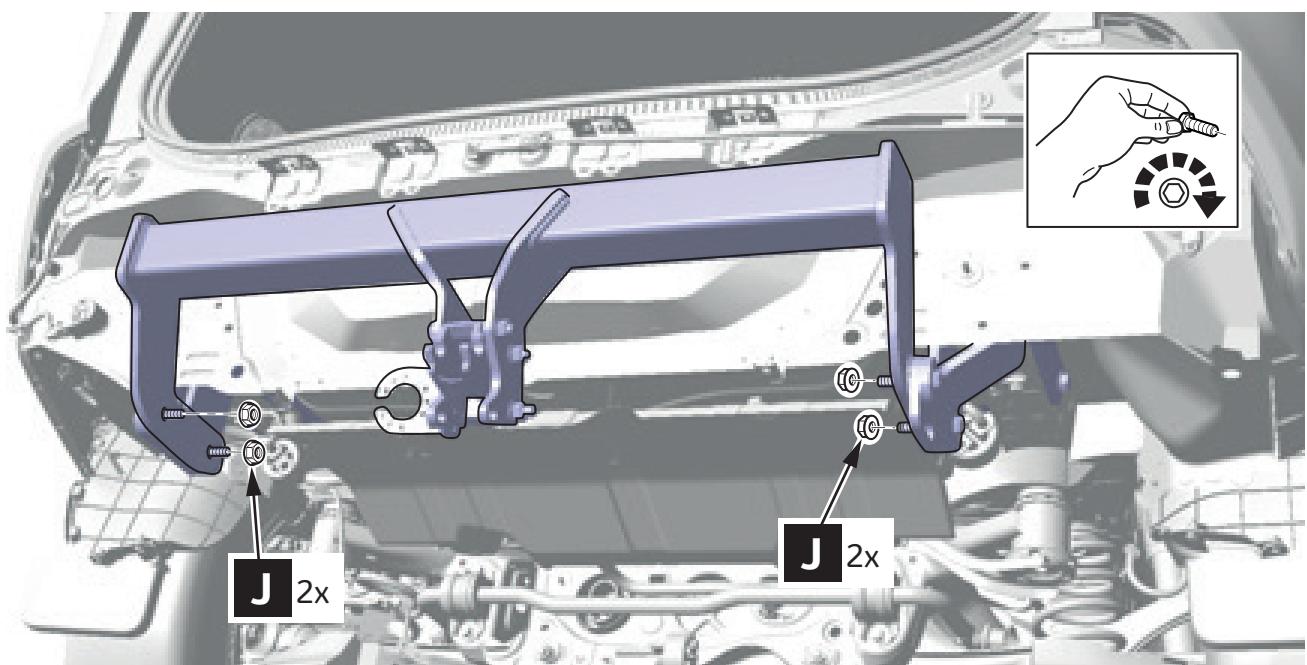
14



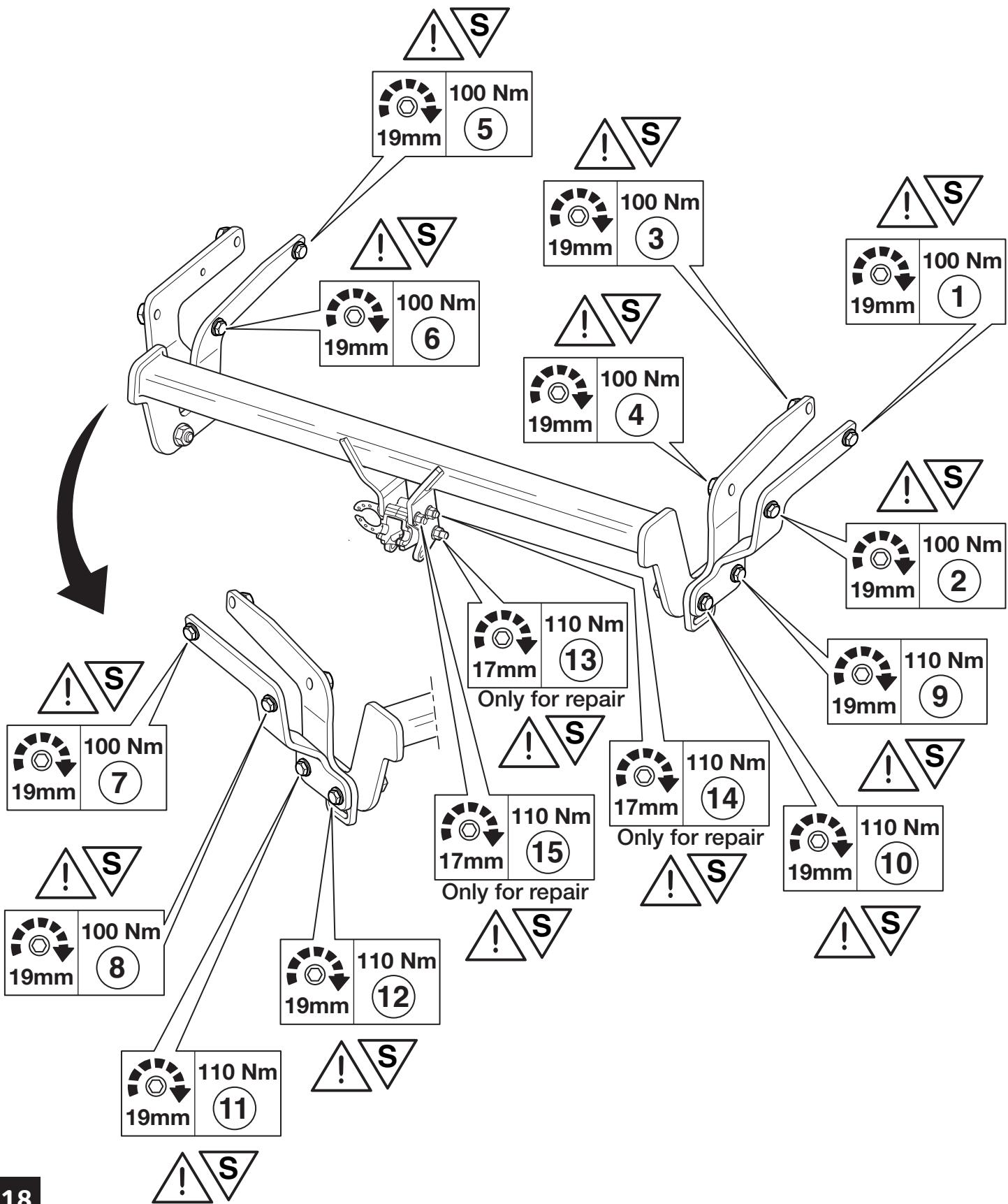
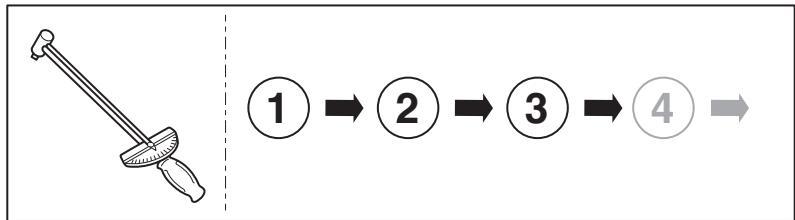
15

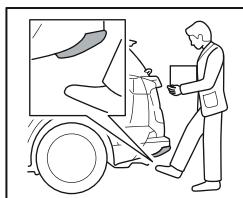


16

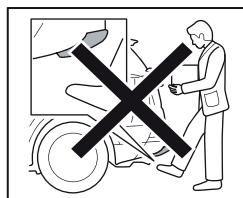


17

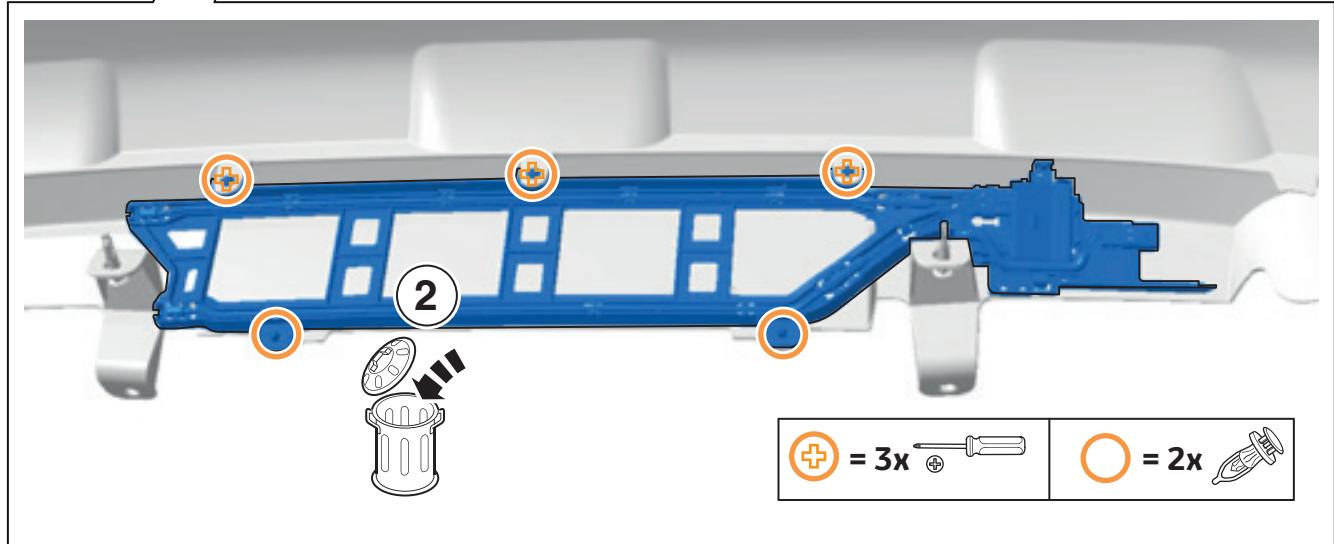
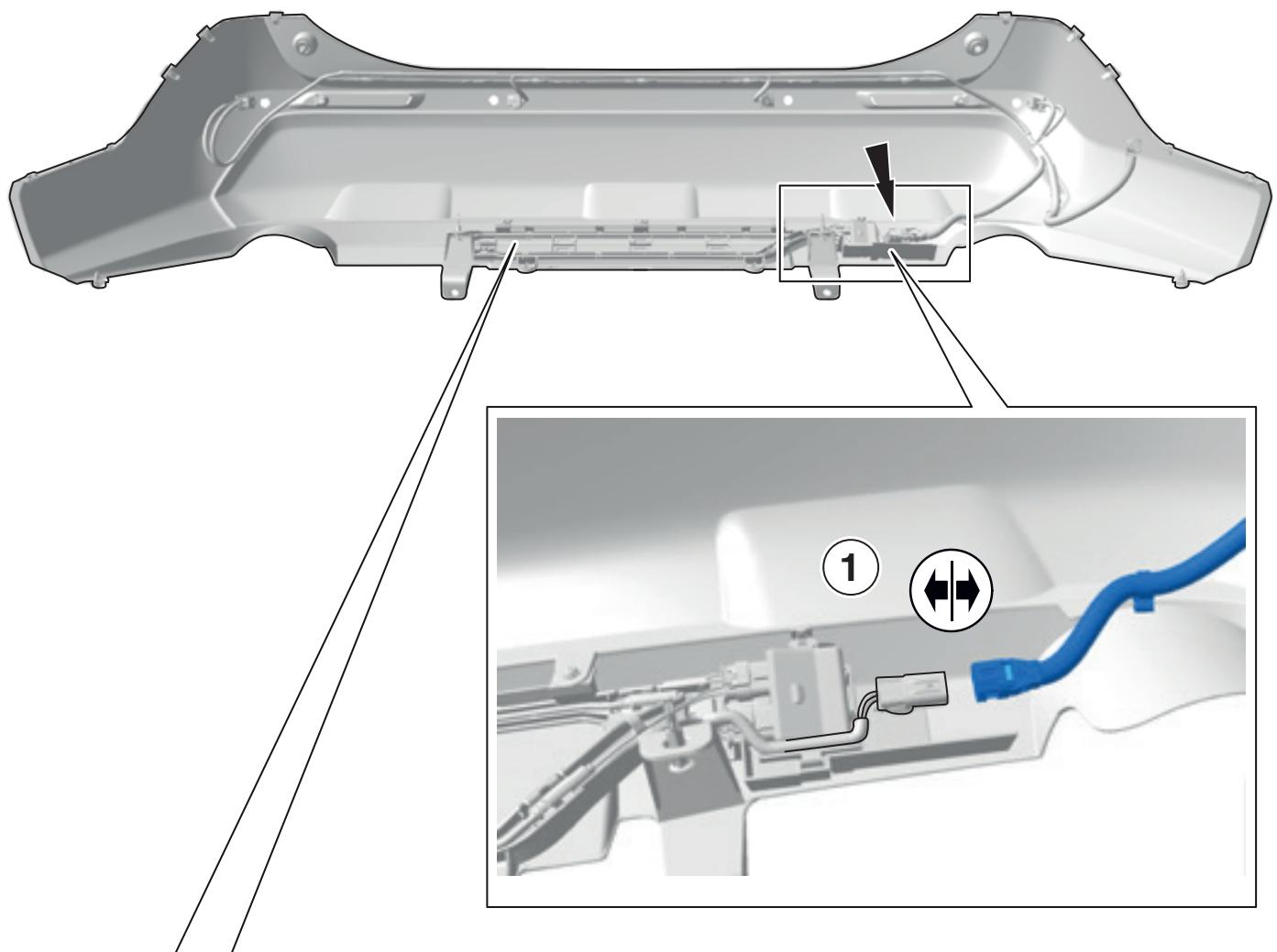


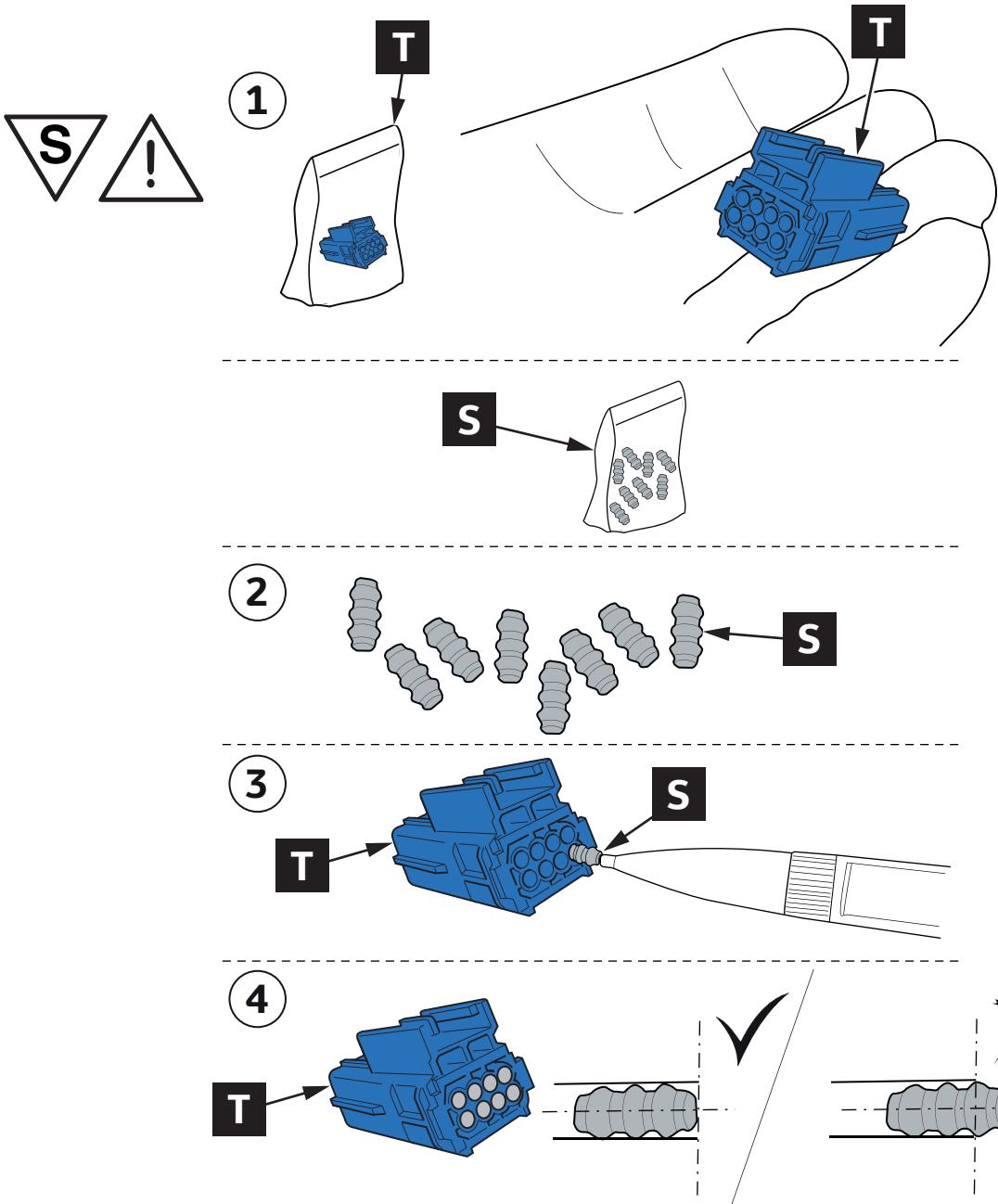


19 ➡

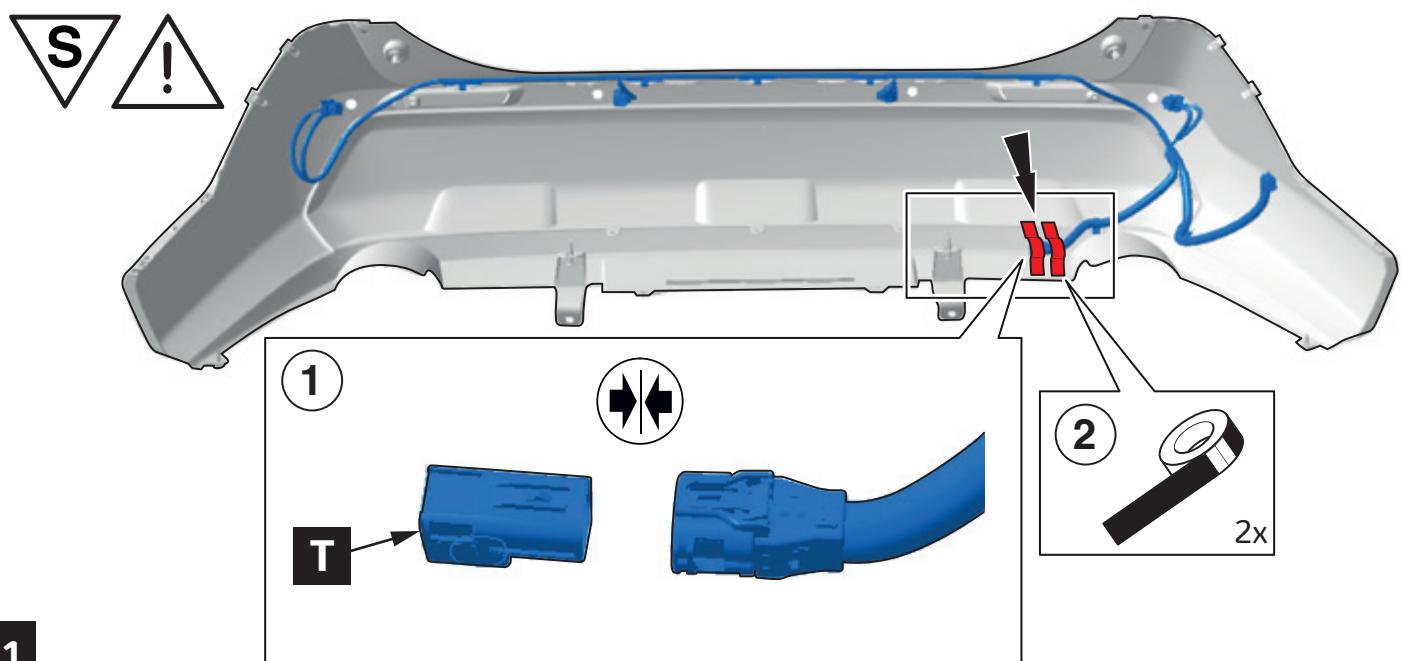


22 ➡

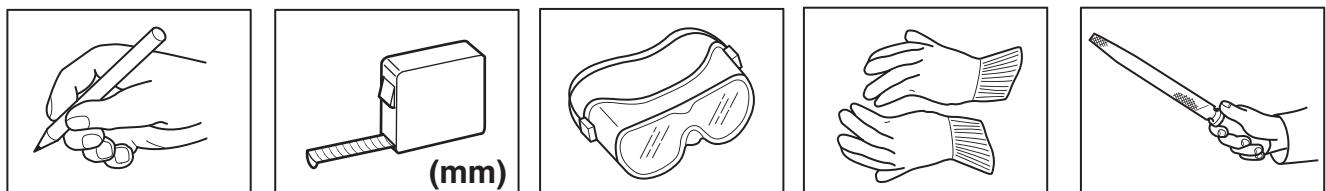
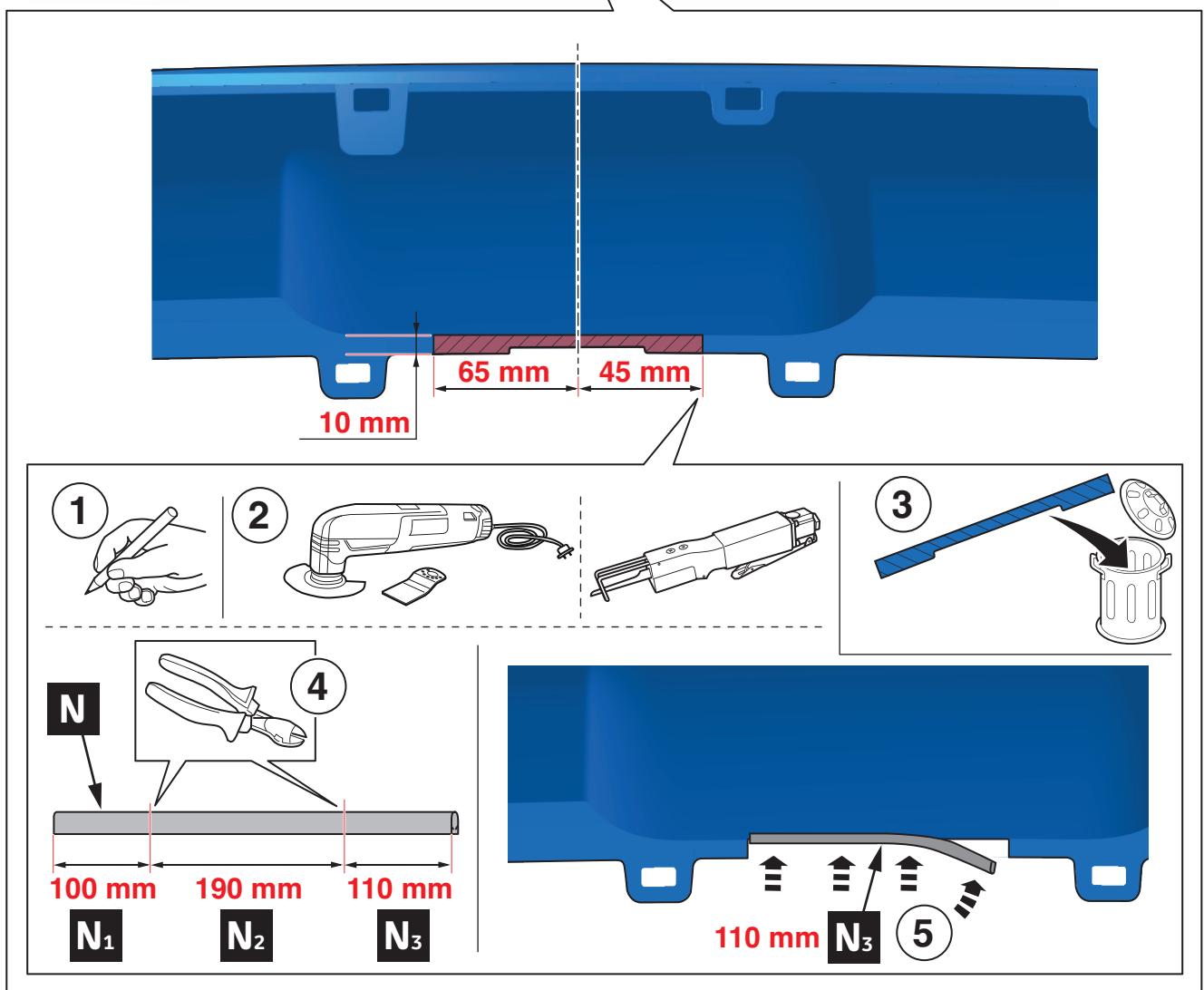
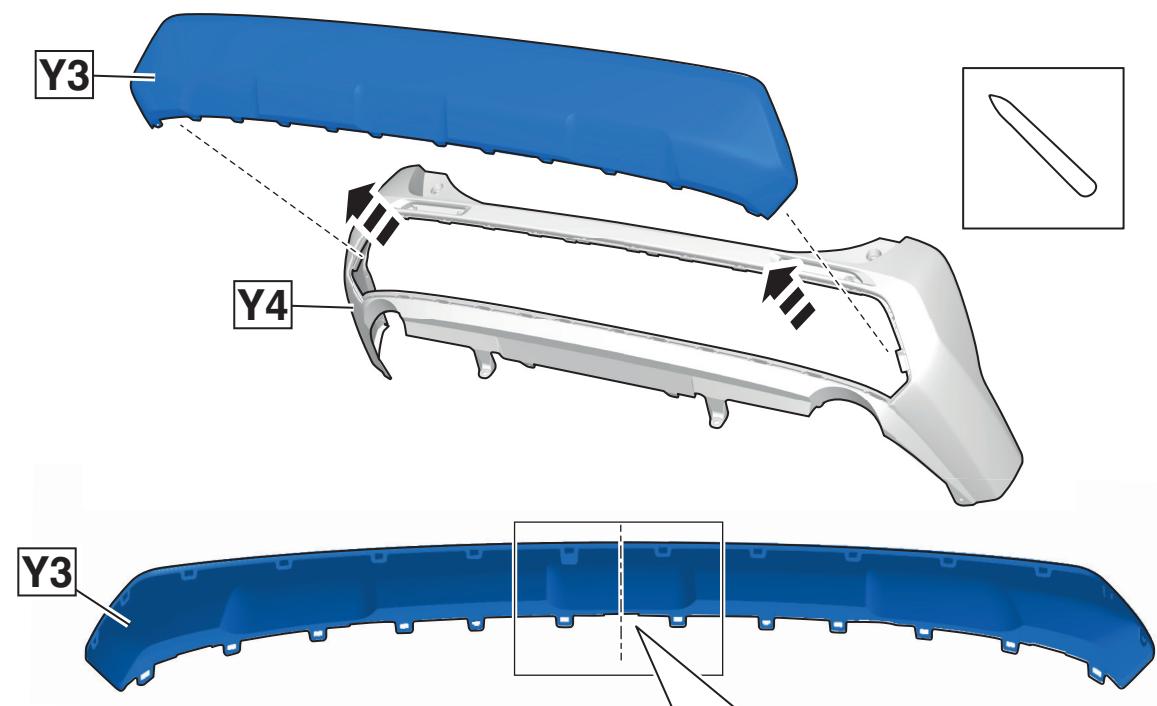


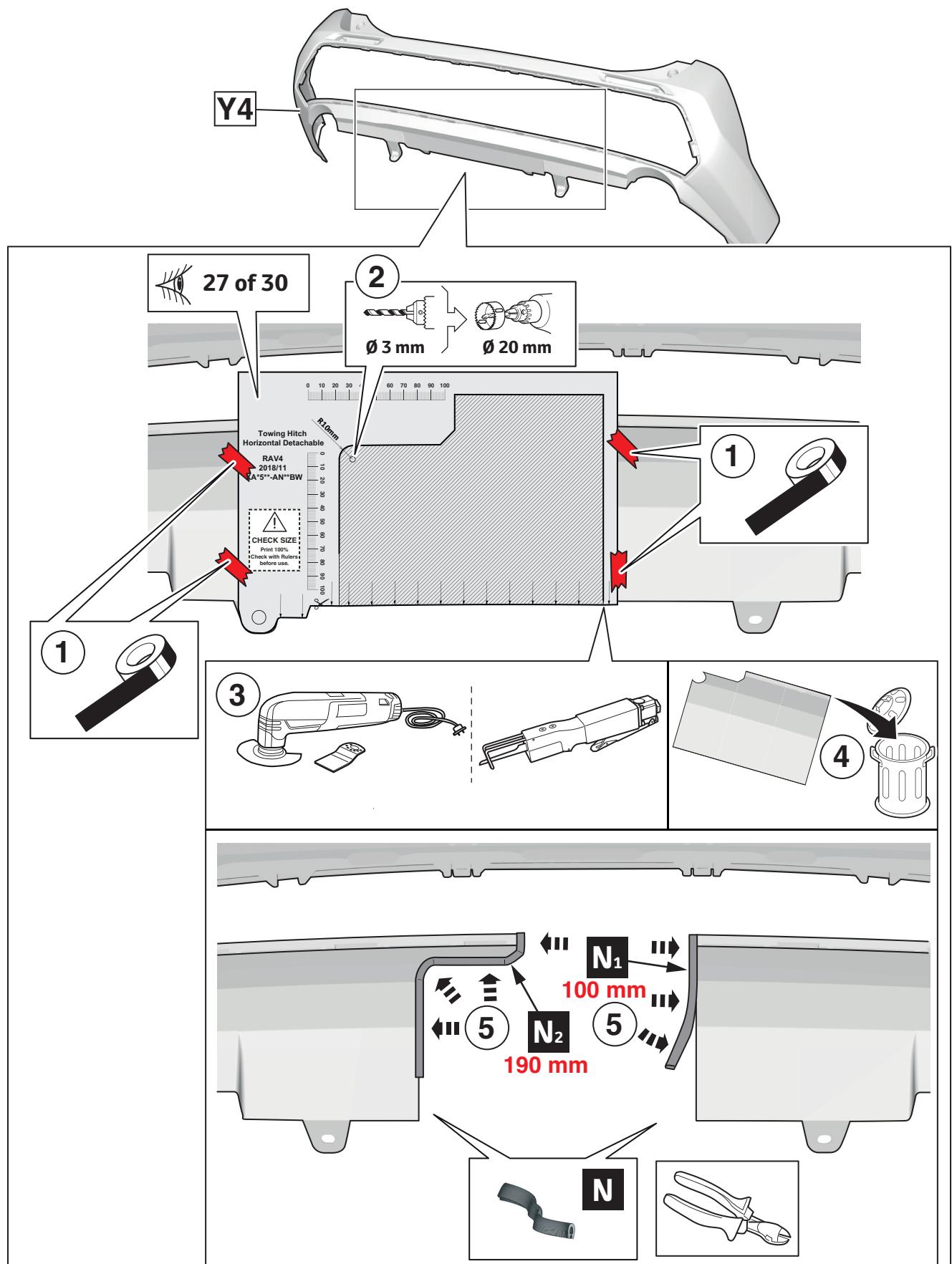


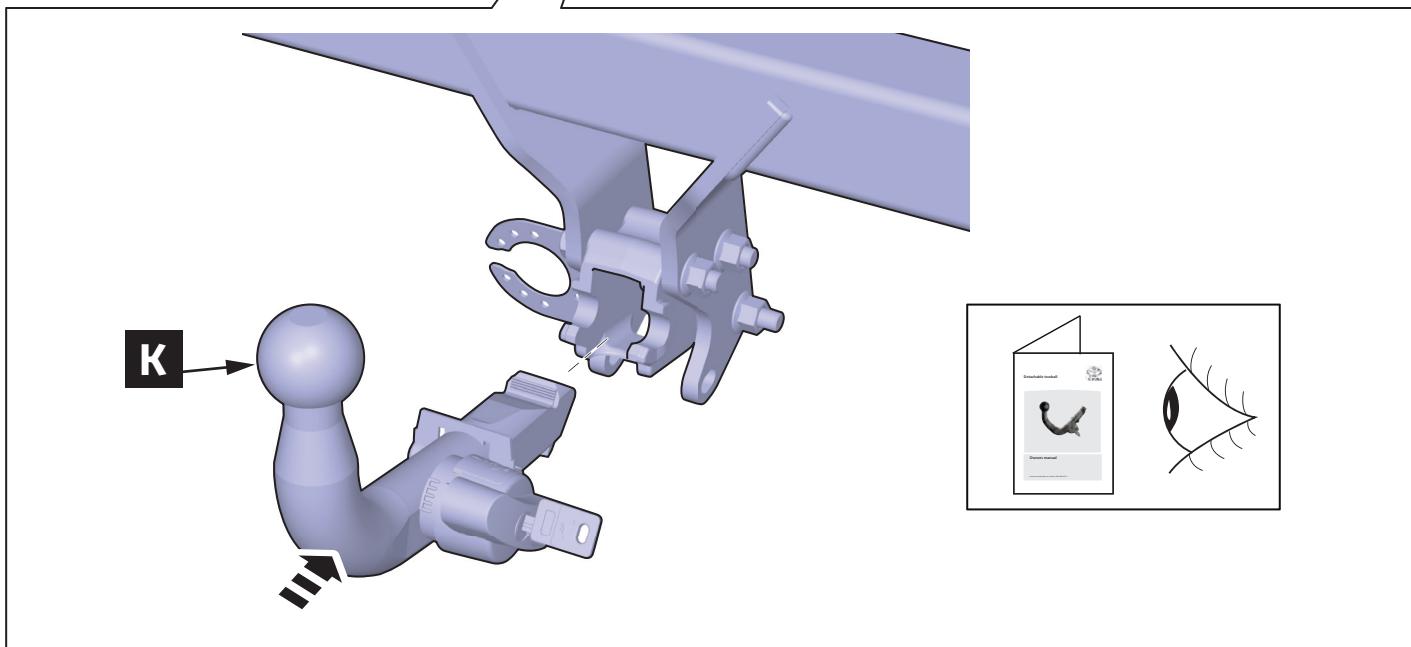
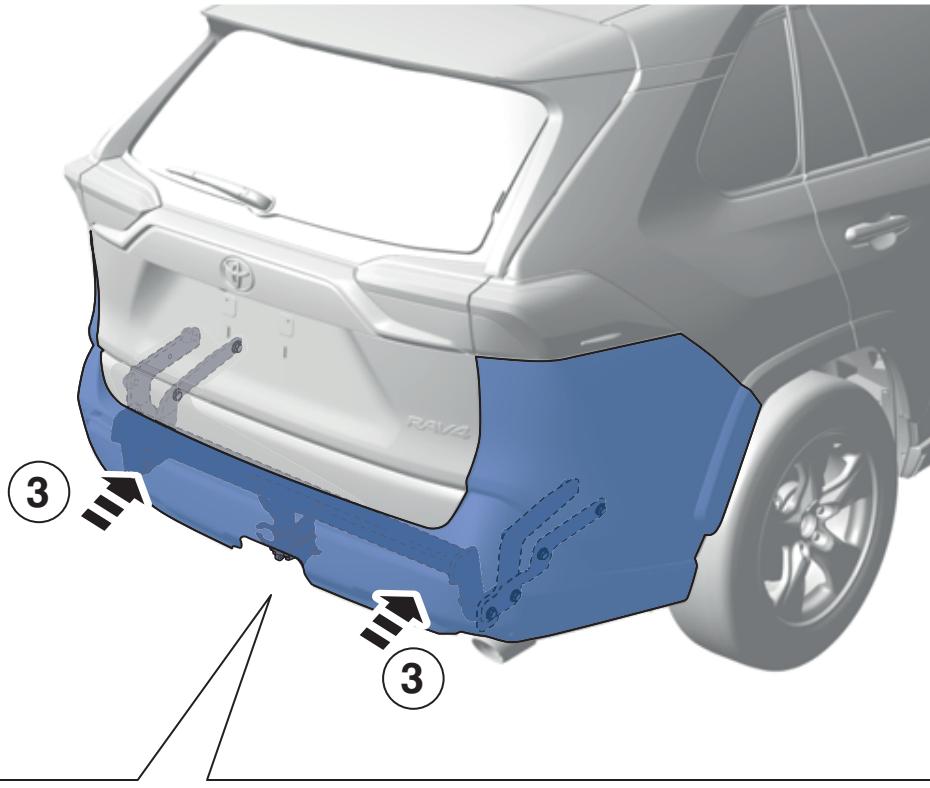
20



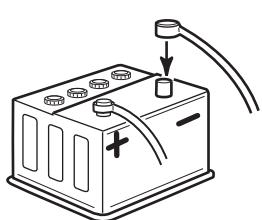
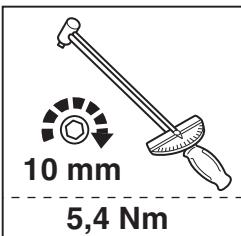
21



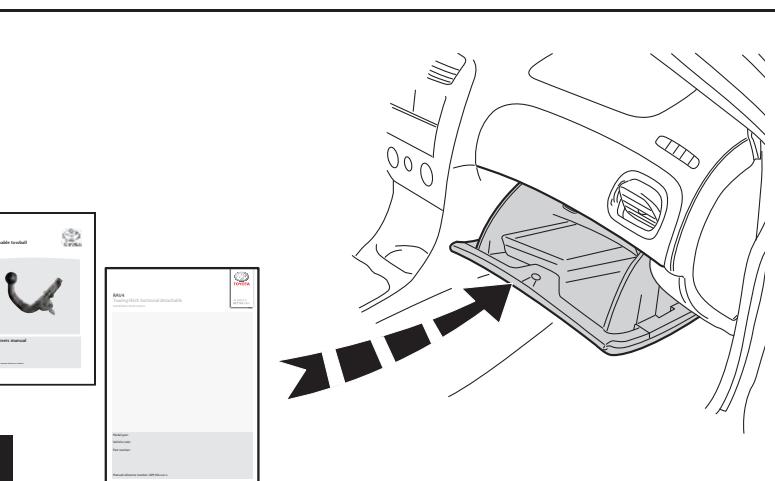




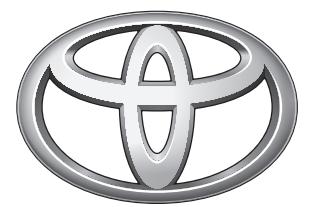
24



26



25



Dispositivo di traino tipo:  
Per autoveicoli:  
Tipo funzionale:

PW960-42000  
RAV4 2018/11  
\*XA\*5\*\*-AN\*\*BW

Classe e tipo di attacco: 6280  
Omologazione: e11 55R0111330  
Valore D: 10.9 kN  
Carico Verticale max. S:  
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm  
Massa rimorchiabile:  
superiore (vedi D.M.28/05/85)  
vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,0 \geq 15,8 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)  
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

## DA COMPIILARE PER IL COLLAUDO

**DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:** la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....  
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo  
modello:.....  
targa:.....  
Data:.....

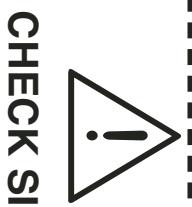
## TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

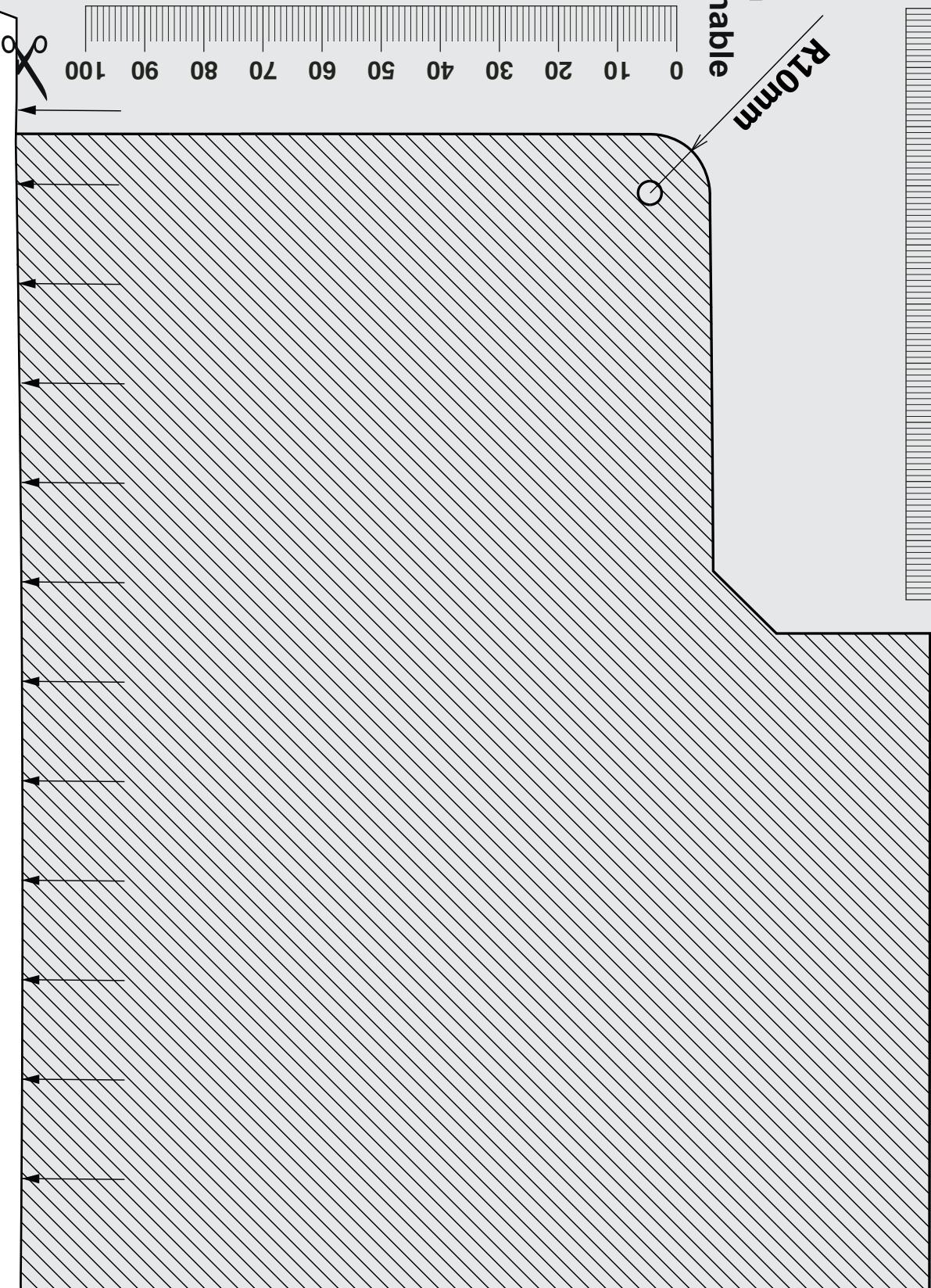


## Towing Hitch Horizontal Detachable

RAV4  
2018/11  
**\*XA\*5\*\*-AN\*\*BW**



**CHECK SIZE**  
Print 100%  
Check with Rulers  
before use.



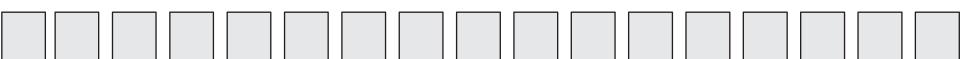


# CHECK SHEET

Page 1 of 3

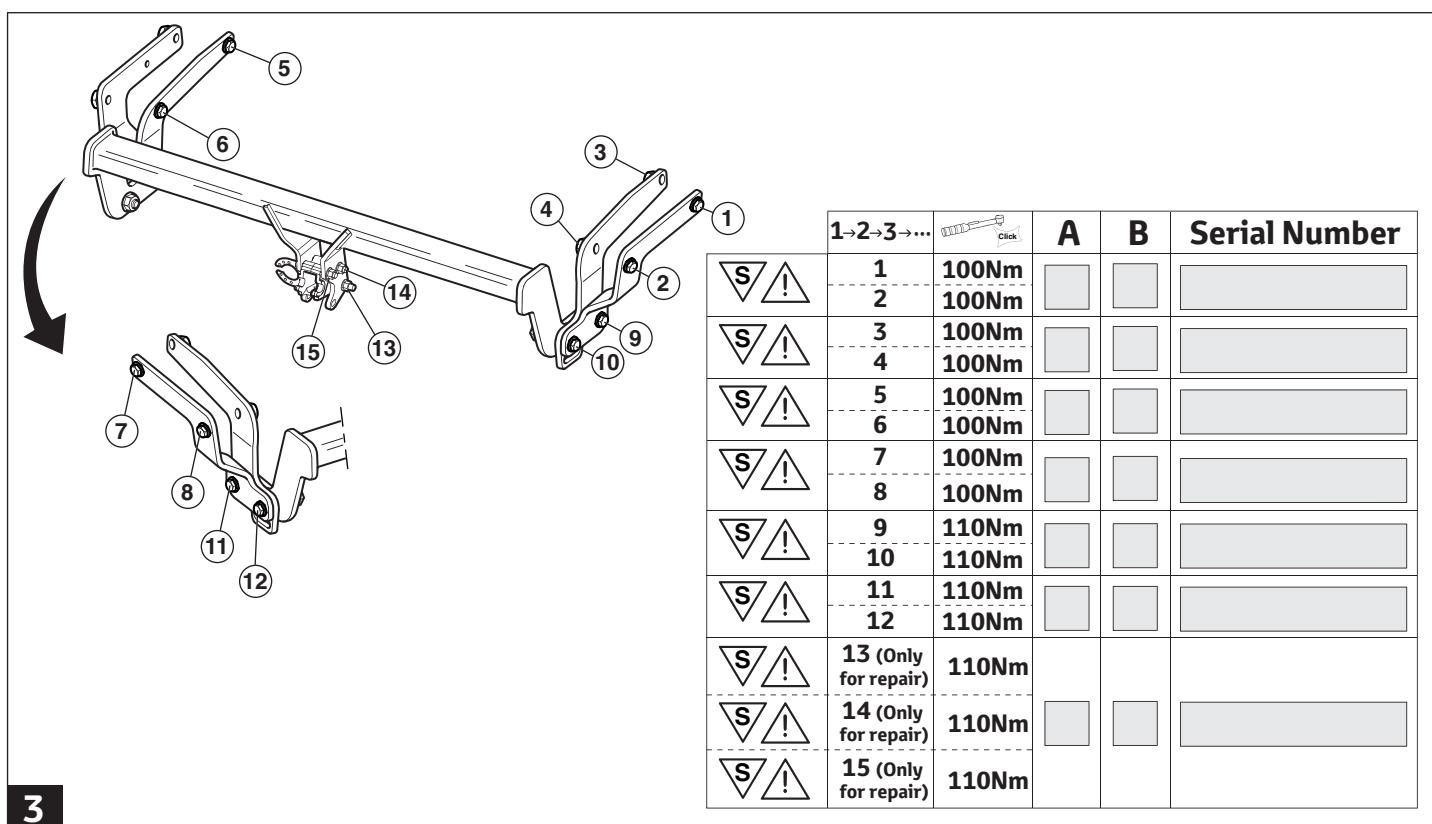
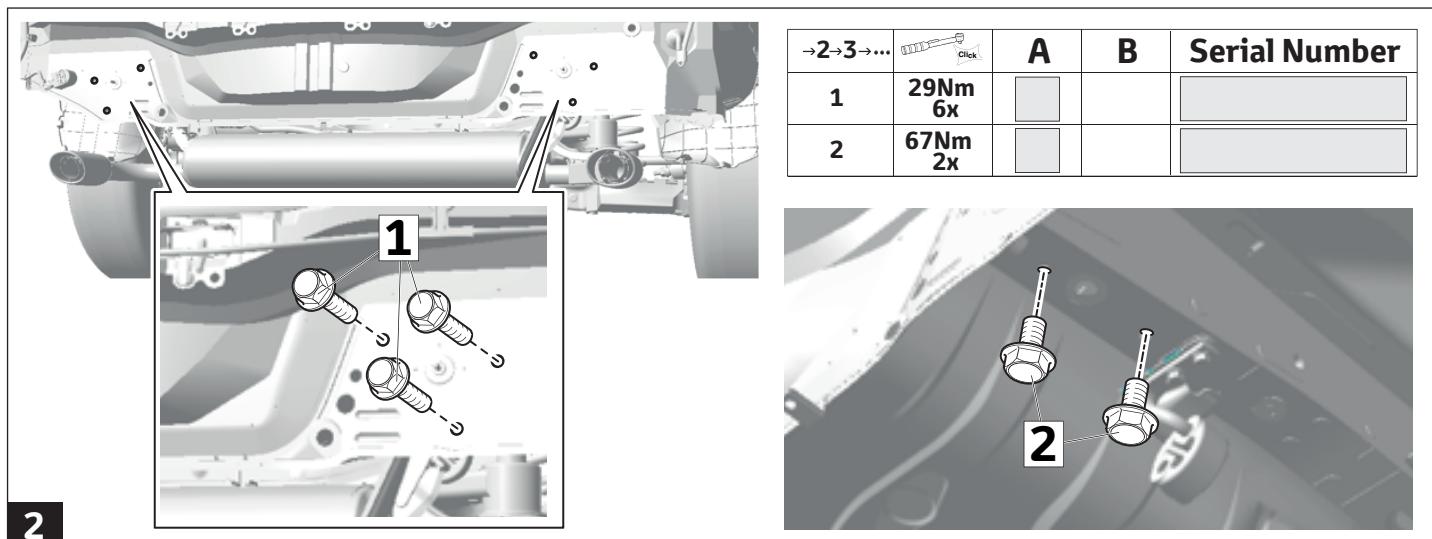
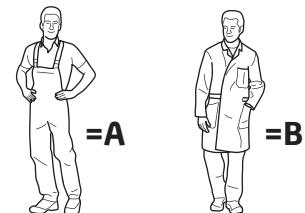
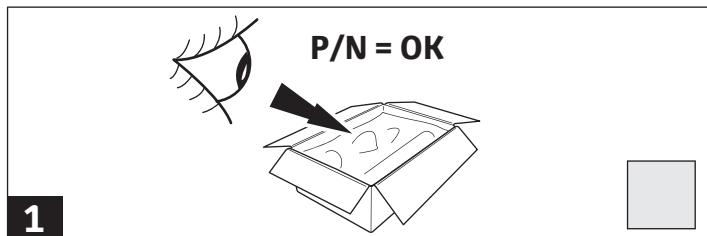
Model/Year      RAV4 2018/11

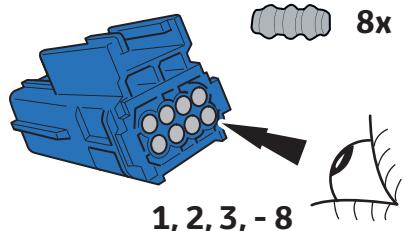
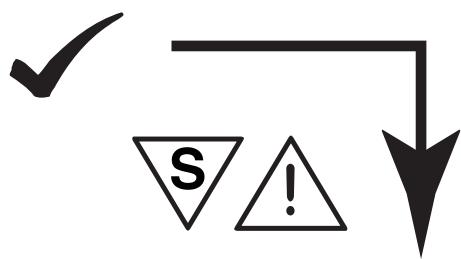
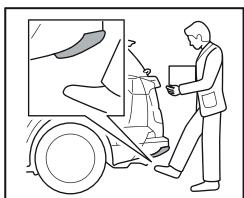
## Towing hitch horizontal detachable

VIN n° 

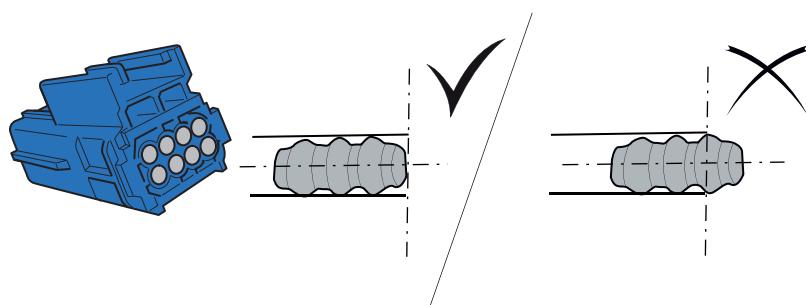
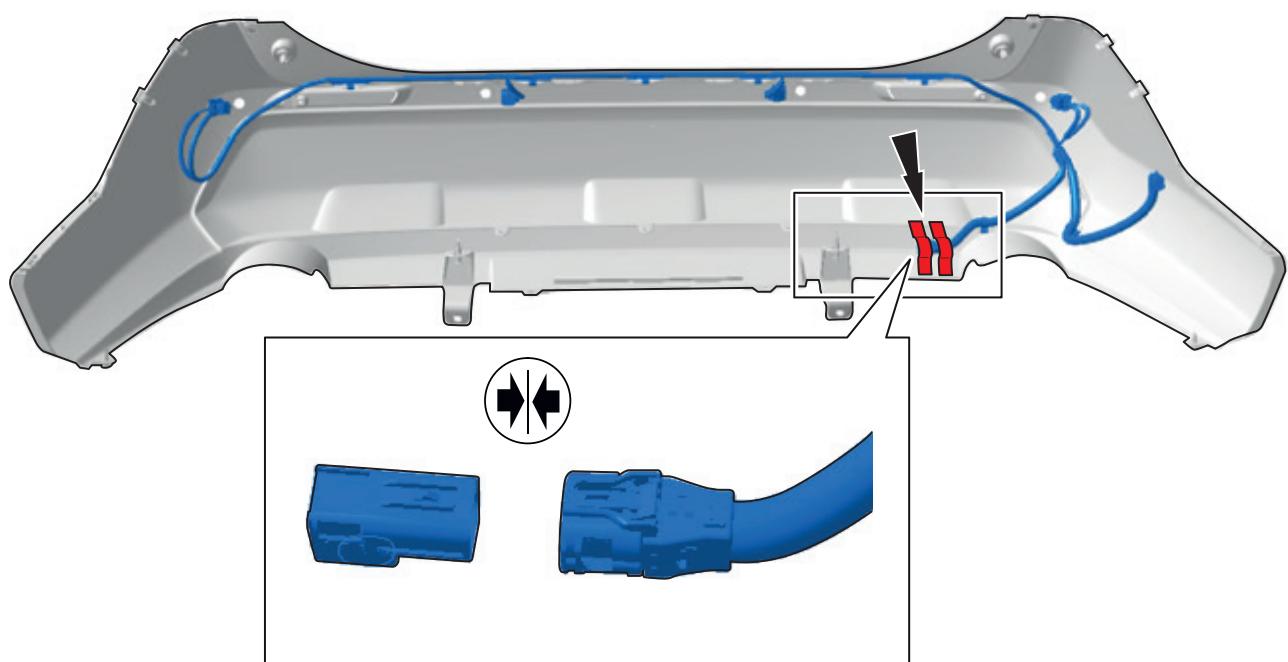
ALWAYS A  
BETTER WAY

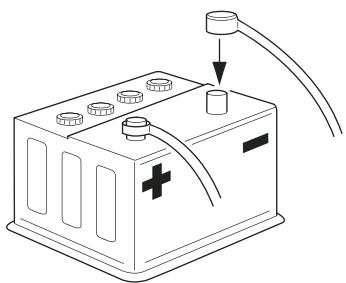
### DURING INSTALLATION



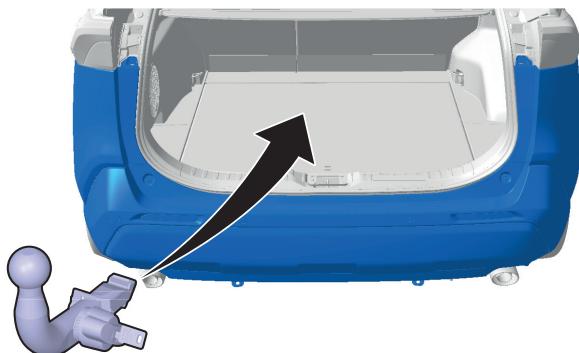
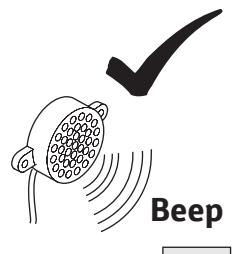
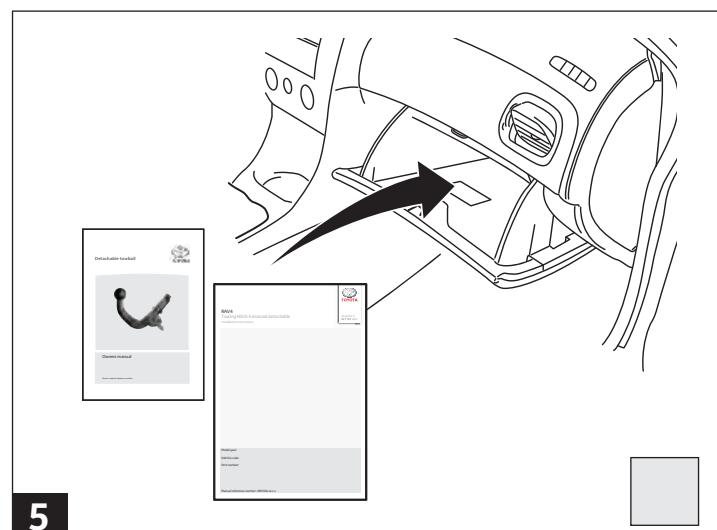


8x

A  B A  B A  B **4**

**Serial Number**

5,4 Nm

**1****2****3****T1/T2/T3/T4****4****5****Installation Date:**

... / ... / ...

**Technician Name & Signature:****Stamp:**